

Autochargeur HP SureStore DLT Modèles 418, 718 et 818

Manuel de l'utilisateur

Édition 1



N° de référence fabrication : C6282-90009

Septembre 1999

Imprimé à Greeley, Colorado, États-Unis

© Copyright 1999 Hewlett-Packard Company

Avis

Ce document contient des informations protégées par copyright. Tous droits réservés. La photocopie de ce document, sa reproduction ou sa traduction dans une autre langue sont formellement interdites. Les informations contenues dans ce document sont sujettes à modification sans préavis.

Hewlett-Packard ne fait aucune garantie d'aucune sorte en ce qui concerne la présente documentation, y compris, sans s'y limiter, aucune garantie de commerciabilité ou d'adéquation pour un objectif spécifique. Hewlett-Packard ne sera pas tenue responsable pour d'éventuelles erreurs contenues dans la présente documentation ou pour des dommages accidentels ou consécutifs relatifs à la fourniture, la performance ou l'utilisation de ce matériel.

Reportez-vous à l'Annexe B pour des informations importantes relatives à la sécurité et aux réglementations.

Garantie

REMARQUE

Reportez-vous à l'Annexe A pour des informations complémentaires sur l'assistance clientèle et le dépannage.

PRODUIT HP : Autochargeur HP SureStore DLT, Modèles 418, 718 et 818

DURÉE DE LA GARANTIE LIMITÉE : 3 ans

1. HP garantit que le matériel, les accessoires et les fournitures HP sont exempts de vices de matériel et de fabrication pendant la période spécifiée ci-dessus. À condition d'être informé de tels défauts durant la période de garantie, Hewlett-Packard aura le choix entre réparer ou remplacer les produits s'avérant défectueux. Les produits de rechange pourront être neufs, ou équivalents du point de vue performances.

2. HP garantit que le logiciel HP ne manquera pas, en raison de vices de matériel ou de fabrication, d'exécuter ses instructions de programmation pendant la période spécifiée ci-dessus, tant qu'il est installé et utilisé correctement. À condition d'être informé de tels défauts durant la période de garantie, HP s'engage à remplacer le logiciel s'avérant défectueux.
3. HP ne garantit pas un fonctionnement ininterrompu et sans erreur des produits HP. Au cas où HP serait dans l'incapacité de réparer ou de remplacer, dans des délais raisonnables, un produit quelconque pour rétablir la condition garantie, le client aura droit à un remboursement du prix d'achat dès le prompt retour du produit HP.
4. Les produits HP peuvent contenir des pièces reconstruites qui équivalent à des pièces neuves du point de vue des performances, ou ont pu faire l'objet d'un usage fortuit.
5. La période de garantie commence à la date de livraison ou à la date d'installation si celle-ci est effectuée par HP. Si le client organise ou retarde l'installation par HP plus de 30 jours après la livraison, la période de garantie commence le 31e jour après la livraison.
6. La garantie ne couvre pas les vices résultant (a) d'un entretien ou d'un calibrage inapproprié ou inadéquat, (b) d'un logiciel, d'une interface, de pièces ou de fournitures non fournis par HP, (c) d'une modification non autorisée ou d'une mauvaise utilisation, (d) d'un fonctionnement en dehors des conditions ambiantes prescrites pour le produit, (e) ou d'une préparation ou d'un entretien incorrects du site.
7. DANS LA MESURE OÙ CELA NE VA PAS À L'ENCONTRE DE LA LÉGISLATION LOCALE, LES GARANTIES CI-DESSUS SONT EXCLUSIVES ET AUCUNE AUTRE GARANTIE OU CONDITION, ÉCRITE OU ORALE, N'EST AVANCÉE, QUE CE SOIT DE FAÇON EXPRESSE OU IMPLICITE, HP EXCLUANT SPÉCIFIQUEMENT LES GARANTIES OU CONDITIONS IMPLICITES DE COMMERCIALISATION, DE QUALITÉ SATISFAISANTE ET D'ADAPTATION À UN BUT PARTICULIER.
8. HP sera reponsable des dommages à des biens matériels, par incident, à concurrence de la somme payée pour le produit objet de la revendication, ou 300 000 dollars US au maximum, ainsi que des dommages en termes de préjudice corporel ou mort accidentelle, dans la mesure où une cour compétente détermine qu'un produit HP défectueux est la cause de ces dommages.

9. DANS LA MESURE OÙ CELA NE VA PAS À L'ENCONTRE DE LA LÉGISLATION LOCALE, LES RECOURS PRÉVUS DANS CETTE DÉCLARATION DE GARANTIE CONSTITUENT LES RECOURS UNIQUES ET EXCLUSIFS À LA DISPOSITION DU CLIENT. SAUF INDICATION CONTRAIRE CI-DESSUS, HP OU SES FOURNISSEURS NE SAURONT EN AUCUN CAS ÊTRE TENUS RESPONSABLES EN CAS DE PERTES DE DONNÉES OU DE DOMMAGES DIRECTS, SPÉCIAUX, ACCESSOIRES, CONSÉCUTIFS (Y COMPRIS MANQUES À GAGNER OU PERTE DE DONNÉES) OU AUTRES, QUE CE SOIT À TITRE DE CONTRAT, PRÉJUDICE OU AUTRE.

Historique d'impression

Les nouvelles éditions de ce manuel incorporent les données mises à jour depuis la dernière édition. La date d'impression du manuel et la référence indiquent l'édition actuelle. La date d'impression change quand une nouvelle édition est imprimée. (La date n'est pas modifiée si des corrections mineures et des données plus récentes sont incorporées.)

Édition 1 : Septembre 1999 : Impression initiale

Conventions typographiques

Ce manuel utilise les conventions typographiques suivantes :

Italique : indique des informations importantes.

Nom de touche : touches de l'autochargeur.

Sortie informatique : informations affichées sur les éléments du panneau de contrôle et des menus sélectionnés.

Chemin de menus : différents menus que vous devez entrer pour accéder au menu actuellement décrit.

AVERTISSEMENT Les avertissements sont destinés à attirer l'attention sur un processus ou une pratique qui pourrait entraîner des blessures en cas de réalisation incorrecte. Avant de continuer, vous devez bien comprendre la marche à suivre et vous conformer aux conditions requises.

ATTENTION Les messages d'attention sont destinés à alerter l'utilisateur dont l'action pourrait endommager le produit en cas de réalisation incorrecte. Avant de poursuivre, vous devez bien comprendre la marche à suivre et vous conformer aux conditions requises.

REMARQUE Les remarques contiennent des informations utiles pour comprendre le fonctionnement du produit.

Contenu du manuel

Ce manuel contient les parties suivantes :

- | | |
|------------|--|
| Chapitre 1 | Mise en route : Installation, raccordement, mise sous tension et déplacement de de l'autochargeur. |
| Chapitre 2 | Fonctionnement de l'autochargeur : Fonctionnement du panneau de contrôle, paramétrage des options d'administration et dépannage. |
| Chapitre 3 | Utilisation et entretien des bandes : Comment utiliser et entretenir les bandes. |
| Annexe A | Service d'assistance technique : Comment obtenir de l'aide pour l'autochargeur et commander des pièces. |
| Annexe B | Sécurité et réglementation : Informations relatives à la sécurité et aux réglementations concernant l'autochargeur. |
| Annexe C | Messages d'erreur des bandes TapeAlert : Messages d'erreur de TapeAlert. |
| Annexe D | Installation d'un autochargeur dans un rack non HP : Comment installer l'autochargeur dans un rack non HP. |

Sommaire

1. Mise en route

| | |
|---|------|
| Aperçu du chapitre | 1-2 |
| Composants du produit | 1-3 |
| Aperçu de l'installation | 1-4 |
| Panneau arrière de l'autochargeur..... | 1-5 |
| Choix d'un emplacement..... | 1-6 |
| Montage de l'autochargeur en rack..... | 1-7 |
| Outils et composants | 1-7 |
| Montage de l'autochargeur..... | 1-8 |
| Raccordement de l'autochargeur..... | 1-16 |
| Mise sous tension du système | 1-20 |
| Installation de l'adaptateur de bus SCSI | 1-21 |
| Déplacement et expédition de l'autochargeur | 1-22 |
| Déplacement de l'autochargeur | 1-22 |
| Expédition de l'autochargeur..... | 1-24 |

2. Fonctionnement de l'autochargeur

| | |
|---|-----|
| Aperçu du chapitre | 2-2 |
| Chargement/déchargement des bandes..... | 2-3 |
| Insertion et retrait des bandes par logiciel..... | 2-3 |
| Ouverture de la porte..... | 2-3 |
| Autre méthode d'ouverture de la porte..... | 2-3 |
| Retrait du magasin | 2-4 |
| Insertion du magasin..... | 2-5 |
| Chargement des bandes | 2-5 |
| Déchargement des bandes..... | 2-7 |
| Panneau de contrôle de l'autochargeur | 2-8 |

Sommaire

| | |
|---|------|
| Explication des messages du panneau de contrôle..... | 2-9 |
| État de la bande..... | 2-9 |
| État du lecteur/de l'autochargeur | 2-10 |
| Arborescence des menus de l'autochargeur | 2-11 |
| Options des menus au niveau racine | 2-12 |
| Fonctions protégées par mot de passe | 2-15 |
| Entrée du mot de passe du menu Administration..... | 2-17 |
| Modification du mot de passe du menu Administration | 2-18 |
| Paramétrage ou affichage des ID SCSI | 2-20 |
| Paramétrage des ID SCSI | 2-20 |
| Visualisation des ID SCSI..... | 2-22 |
| Nettoyage du lecteur de bande de l'autochargeur | 2-23 |
| Erreurs de nettoyage du lecteur..... | 2-25 |
| Configuration de l'autochargeur..... | 2-27 |
| Récupération des informations de l'autochargeur | 2-30 |
| Exécution d'un test interne..... | 2-32 |
| Mise à niveau du microprogramme..... | 2-36 |
| Mise à niveau du microprogramme du lecteur à partir d'une bande..... | 2-36 |
| Dépannage..... | 2-37 |
| Explication des messages d'erreur | 2-45 |

3. Utilisation et entretien des bandes

| | |
|---|-----|
| Aperçu du chapitre | 3-2 |
| Étiquetage des cartouches de bandes | 3-3 |
| Étiquetage du magasin..... | 3-4 |
| Cartouches de bandes protégées en écriture..... | 3-5 |
| Entretien des cartouches de bandes | 3-6 |
| À éviter : | 3-6 |
| Ce qu'il faut faire :..... | 3-6 |
| Inspection des cartouches de bandes | 3-7 |
| N'UTILISEZ PAS de cartouche : | 3-8 |

A. Service d'assistance technique

| | |
|--|-----|
| Fournitures et accessoires | A-2 |
| Assistance technique de Hewlett-Packard | A-3 |
| Informations nécessaires | A-3 |
| Services Faxback | A-4 |
| Site Web d'Hewlett-Packard | A-4 |
| Assistance téléphonique pendant la période de garantie | A-5 |
| Amérique du Nord et Amérique du Sud | A-5 |
| Centres d'assistance technique européens | A-5 |
| Centres d'assistance technique dans les pays d'Asie et du Pacifique | A-7 |
| Autres pays du monde | A-7 |
| Assistance téléphonique après la période de garantie | A-8 |
| États-Unis et Canada | A-8 |
| Europe | A-8 |
| Autres pays du monde | A-8 |
| Numéros de localisation des revendeurs HP..... | A-8 |

Sommaire

B. Sécurité et réglementation

| | |
|---|-----|
| Aperçu du chapitre | B-2 |
| Informations sur la réglementation | B-3 |
| Traduction française de la loi de 1984 du Royaume-Uni sur les télécommunications | B-4 |
| Énoncé relatif aux harmoniques pour le Japon | B-4 |
| Herstellerbescheinigung | B-4 |
| Traduction française de la directive allemande sur l'émission des sons | B-4 |
| Déclaration VCCI japonaise pour les appareils de Classe B | B-5 |
| Traduction française | B-5 |

C. Messages d'erreur des bandes TapeAlert

| | |
|---|-----|
| Aperçu | C-2 |
| Messages et descriptions de TapeAlert | C-3 |

D. Installation d'un autochargeur dans un rack non HP

| | |
|--|-----|
| Montage de l'autochargeur en rack non HP | D-2 |
| Outils et composants | D-2 |
| Montage de l'autochargeur | D-3 |
| Mise en place des câbles | D-9 |

Tableaux

| | |
|---|------|
| Tableau 1-1. Composants fournis | 1-3 |
| Tableau 1-2. Critères d'emplacement | 1-6 |
| Tableau 1-3. Spécifications techniques..... | 1-6 |
| Tableau 2-1. Menus au niveau racine | 2-12 |
| Tableau 2-2.. Options du menu Admin..... | 2-15 |
| Tableau 2-3. Problèmes de nettoyage du lecteur et leurs solutions. | 2-25 |
| Tableau 2-4. Options de configuration | 2-27 |
| Tableau 2-5. Journaux d'informations | 2-30 |
| Tableau 2-6. Tests disponibles du panneau de contrôle | 2-32 |
| Tableau 2-7. Tableau de dépannage | 2-37 |
| Tableau 2-8. Codes d'erreur communs | 2-46 |
| Tableau 2-8. Codes d'erreur communs | 2-46 |
| Tableau C-1. Messages d'erreur de lecteur de bande TapeAlert | C-3 |
| Tableau C-2. Messages d'erreur de bibliothèque de bandes TapeAlert | C-4 |

Tableaus

Figures

| | |
|--|------|
| Figure 1-1. Fonctions du panneau arrière | 1-5 |
| Figure 1-2. Pièces du kit de rack | 1-7 |
| Figure 1-3. Installation des écrous et des vis de serre-câbles | 1-9 |
| Figure 1-4. Installation avec dégagement au dessus de l'encadrement | 1-9 |
| Figure 1-5. Installation sans dégagement au dessus de l'encadrement. | 1-10 |
| Figure 1-6. Installation de l'étagère | 1-11 |
| Figure 1-7. Installation du panneau de recouvrement | 1-12 |
| Figure 1-8. Retrait du couvercle et des pieds. | 1-13 |
| Figure 1-9. Fixation de l'autochargeur | 1-14 |
| Figure 1-10. Mise en place des câbles. | 1-15 |
| Figure 1-11. L'autochargeur est le seul périphérique | 1-18 |
| Figure 1-12. Autochargeur avec d'autres périphériques | 1-19 |
| Figure 1-13. Déboulonnage de l'autochargeur | 1-23 |
| Figure 2-1. Retrait du magasin. | 2-4 |
| Figure 2-2. Chargement des bandes dans le magasin. | 2-6 |
| Figure 2-3. Chargement des logements internes. | 2-7 |
| Figure 3-1. Position de l'étiquette | 3-3 |
| Figure 3-2. Position de l'étiquette dans le magasin. | 3-4 |
| Figure 3-3. Paramètres du bouton de protection en écriture | 3-5 |
| Figure 3-4. Boucle de l'amorce | 3-7 |
| Figure D-1. Pièces du kit de rack | D-2 |
| Figure D-2. Installation des écrous de serre-câbles et des vis | D-3 |
| Figure D-3. Ajustement sur mesure de la profondeur de l'étagère. | D-4 |

Figures

| | |
|---|-----|
| Figure D-4. Installation de l'étagère | D-5 |
| Figure D-5. Serrez les vis | D-6 |
| Figure D-6. Installation du panneau de recouvrement | D-7 |
| Figure D-7. Fixation de l'autochargeur. | D-8 |
| Figure D-8. Mise en place des câbles. | D-9 |

Aperçu du chapitre

Ce chapitre couvre les points suivants :

- Identification des composants du produit
- Choix d'un emplacement
- Installation de l'autochargeur
- Raccordement de l'autochargeur
- Installation de l'adaptateur du bus SCSI
- Mise sous tension du système
- Déplacement de l'autochargeur
- Expédition de l'autochargeur

Composants du produit

Le Tableau 1-1 décrit les composants fournis avec l'autochargeur.

Tableau 1-1 Composants fournis

| Nom du produit | Description |
|-------------------------|---|
| Câble SCSI | Connecte l'autochargeur à l'ordinateur hôte. Longueur 2 mètres. |
| Terminateur SCSI | Terminaison à 68 broches à l'extrémité d'une chaîne SCSI. |
| Câble de jonction SCSI | Connecte le lecteur et la carte de contrôleur SCSI. |
| Adaptateur de bus SCSI | Correspond au type d'interface de l'autochargeur. |
| Cordon d'alimentation | Le cordon d'alimentation approprié alimente l'autochargeur. |
| Cartouches de données | Cinq cartouches DLTtape™ de type IV pour la sauvegarde des données. |
| Cartouche de nettoyage | Une cartouche de nettoyage du lecteur est fournie avec l'autochargeur. |
| Fiche d'installation | Visualise les instructions d'installation simplifiées. |
| Logiciel de simulation | Livré dans un emballage scellé à fins d'essai. Contactez le fournisseur de logiciels pour des informations sur la licence. |
| Manuel de l'utilisateur | Contient des informations sur l'installation, l'utilisation et le dépannage. |
| CD-ROM SureStore Tape | Contient les utilitaires de diagnostic, des informations sur le logiciel de sauvegarde et les versions localisées du manuel de l'utilisateur et de la fiche d'installation. |

Aperçu de l'installation

Avant d'installer l'autochargeur :

- Vérifiez que vous disposez de l'intégralité des composants précisés dans le Tableau 1-1 à la page 1-3.
- Familiarisez-vous avec l'arrière de l'autochargeur, comme illustré à la Figure 1-1 à la page 1-5.

L'installation de l'autochargeur nécessite :

1. Le choix d'un emplacement convenable.
2. L'installation de l'autochargeur sur rack (montage en rack uniquement).
3. Le raccordement de l'autochargeur.
4. La mise sous tension du système.

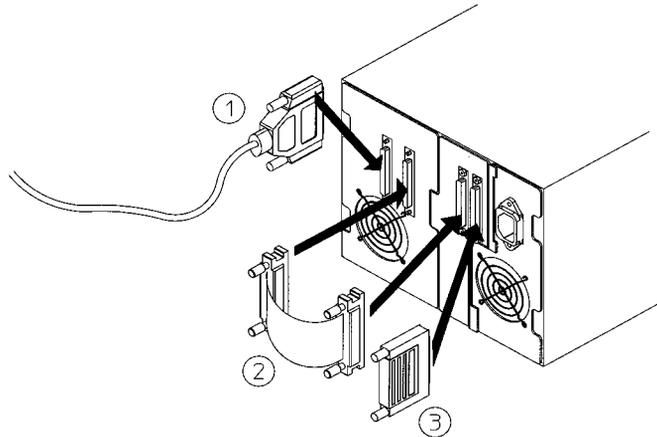
Ce chapitre contient les explications de ces différents stades.

REMARQUE

Une fois l'autochargeur déballé, gardez son carton d'emballage et celui du kit d'accessoires afin de pouvoir les réutiliser au besoin.

Panneau arrière de l'autochargeur

Figure 1-1 Fonctions du panneau arrière



| | |
|---|--|
| 1 | Connecteur de câble SCSI au port hôte SCSI |
| 2 | Câble de jonction SCSI |
| 3 | Termineur SCSI |

L'autochargeur peut être raccordé au système hôte de deux façons :

Mise en place
standard :

Le lecteur et l'autochargeur sont raccordés avec un câble de jonction externe sur un bus SCSI comme indiqué à la Figure 1-1 .

Mise en place
avancée :

Le lecteur et le contrôleur de l'autochargeur sont raccordés à l'ordinateur hôte en utilisant des bus SCSI séparés.

REMARQUE

La mise en place avancée nécessite un terminateur supplémentaire qui n'est pas fourni.

Choix d'un emplacement

Un bon emplacement répond aux critères suivants :

Tableau 1-2

Critères d'emplacement

| | |
|----------------------|--|
| Température ambiante | 10 à 40 °C (50 à 104 °F) |
| Alimentation | Tension secteur : 100 à 127 V ou 200 à 240 V Sélection automatique Courant nominal : 100 à 127 V, 1,8 A, 50/60 Hz, 220 à 240 V, .9 A, sélection automatique entre 50 et 60 Hz Consommation maximum : 100 watts, 100 à 127 V(60 Hz) Consommation maximum : 90 watts, 200 à 240 V (50 Hz) |
| Qualité de l'air | Contamination particulaire minimale. Évitez les endroits à proximité de portes fréquemment ouvertes, des corridors, des réserves de fournitures qui recueillent la poussière, des salles enfumées, des imprimantes puissantes et rapides. N'utilisez pas de filtres. <i>Attention</i> : De la poussière et des particules en excès peuvent endommager les bandes et le lecteur de bande. |
| Dégagement adéquat | Montage sur bureau — autonome : Arrière 15 cm/ 6 pouces Avant 20 cm/ 8 pouces Côtés 2,5 cm/ 1 pouce Montage en rack — nécessite 5 unités EIA dans un rack (1 EIA = 4,5 mm ou 1,75 pouces) |

Tableau 1-3

Spécifications techniques

| | |
|------------|--|
| Dimensions | Hauteur : 18,7 cm (7,35 pouces) Largeur : 22,6 cm (8,9 pouces) Profondeur : 55,9 cm (22 pouces) Poids : 14,3 kg (31,5 livres) |
| Acoustique | Pression acoustique de 5,8 dB |

Montage de l'autochargeur en rack

REMARQUE

Pour des instructions d'installation de l'autochargeur sur un rack non HP, consultez "Montage de l'autochargeur en rack non HP" à la page D-2.

Outils et composants

Avant de commencer, assurez-vous que vous disposez de l'équipement suivant :

Outils :

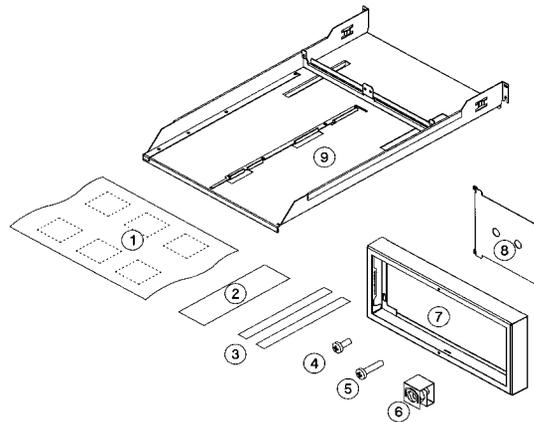
Tournevis cruciforme numéro 2

Composants du kit (les pièces sont numérotées pour en faciliter l'identification) :

- | | |
|------------------------------------|-------------------------------------|
| 1. Fiche d'installation (1) | 6. Écrous de serre-câbles 10-32 (8) |
| 2. Gabarits (2) | 7. Protège-support (1) |
| 3. Ligatures de câbles (2) | 8. Panneau de recouvrement (1) |
| 4. Vis cruciformes M4 x 10 mm (4) | 9. Étagère (1) |
| 5. Vis cruciformes 10-32 x 5/8 (8) | |

Figure 1-2

Pièces du kit de rack



Mise en route
Aperçu de l'installation

REMARQUE

Le kit de rack peut contenir des pièces supplémentaires.

Montage de l'autochargeur

1. En vous tenant en face du rack et en vous guidant à l'aide du gabarit, installez les quatre écrous de serre-câbles (deux dans chaque rail) au-dessus des appareils déjà en place (Figure 1-3).

CONSEIL :

Pour que l'étagère soit bien à plat, assurez-vous que les vis se trouvent dans la même position sur le rail droit et le rail gauche.

REMARQUE

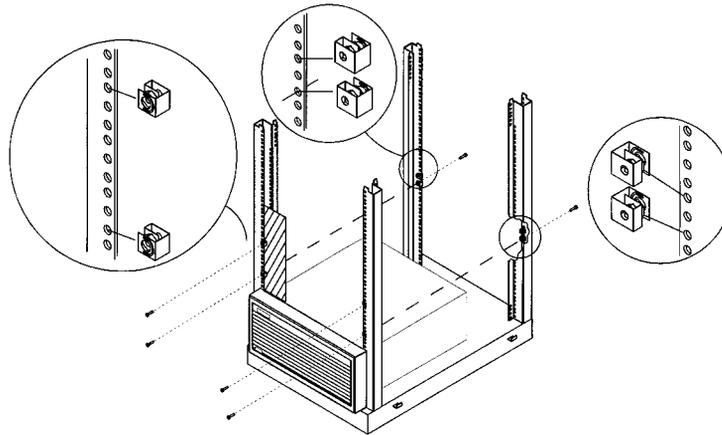
Votre rack peut être différent de celui illustré.

2. En vous guidant du gabarit, installez deux écrous de serre-câbles dans chaque rail arrière du rack. Les écrous de serre-câbles inférieurs arrière doivent être situés à la même position que les écrous inférieurs situés à l'avant du rack (Figure 1-3).
3. En utilisant six vis de 10-32 (quatre à l'avant et deux dans les écrous de serre-câbles inférieurs arrière), vissez dans chaque écrou de serre-câble en faisant 2 à 3 tours.

REMARQUE

Si vous encaستrez l'appareil en haut du rack, n'installez pas les vis tout de suite. Passez plutôt à l'étape suivante.

Figure 1-3 Installation des écrous et des vis de serre-câbles



4. Positionnez les trous sur le protège-support par dessus les vis sur les écrous de serre-câbles et faites glisser vers le bas, en maintenant l'encadrement en place (Figure 1-4). Si vous encastrer l'autochargeur en haut du rack, maintenez l'encadrement en place et installez les vis (Figure 1-5). Une fois que vous avez terminé, serrez les vis.

Figure 1-4 Installation avec dégagement au dessus de l'encadrement

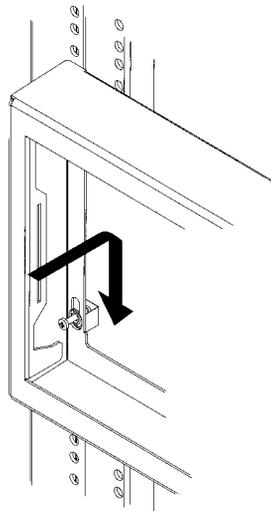
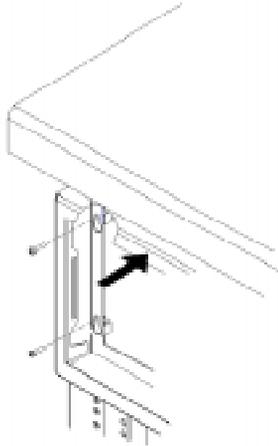
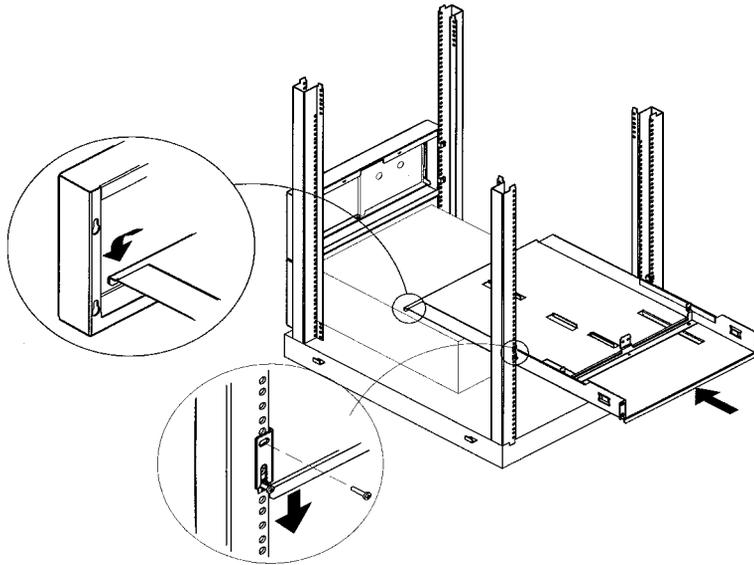


Figure 1-5 Installation sans dégagement au dessus de l'encadrement



5. Faites glisser l'étagère par l'arrière du rack jusqu'à ce que le bord avant se trouve au-dessus de l'encadrement et que la partie arrière de l'étagère glisse sur les vis arrière (Figure 1-6).
 - a. Abaissez l'étagère en place et serrez les vis dans les écrous de serre-câbles inférieurs.
 - b. Insérez et serrez deux autres vis dans les écrous de serre-câbles supérieurs pour fixer l'étagère.

Figure 1-6 Installation de l'étagère



REMARQUE

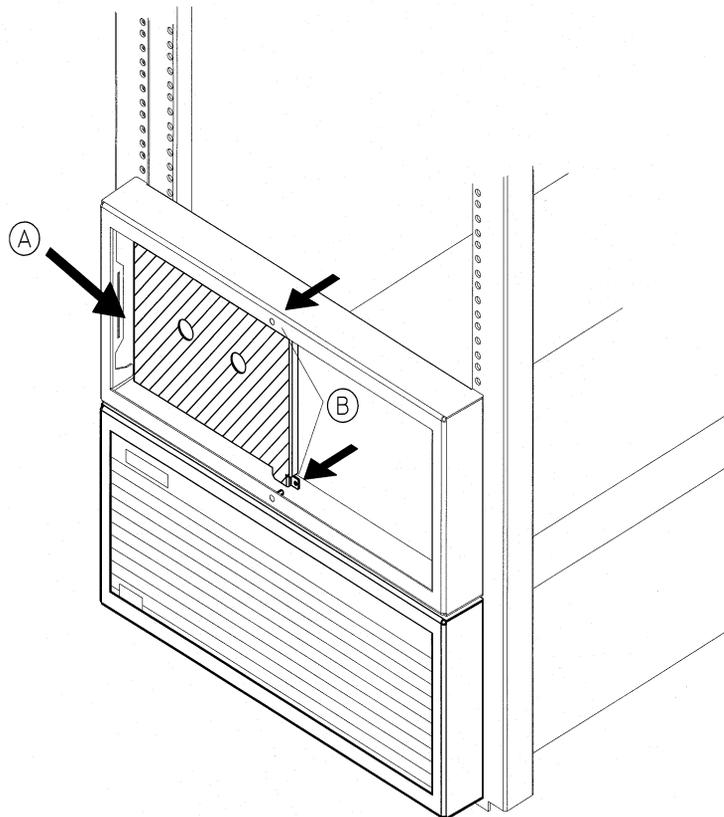
Demandez à une deuxième personne de se tenir en face du rack pour vous aider à guider le bord avant de l'étagère entre les rainures de l'encadrement.

ATTENTION

Assurez-vous que l'installation de l'étagère n'engendre aucune instabilité de l'armoire.

6. Choisissez l'emplacement de l'autochargeur. Si vous n'installez qu'un autochargeur, le panneau de recouvrement doit être installé de l'autre côté (Figure 1-7).
 - a. Insérez le panneau de recouvrement à l'intérieur dans la rainure de l'encadrement.
 - b. Poussez le panneau de recouvrement vers la face intérieure de l'encadrement jusqu'à ce qu'il s'enclenche dans la position adéquate.

Figure 1-7 Installation du panneau de recouvrement



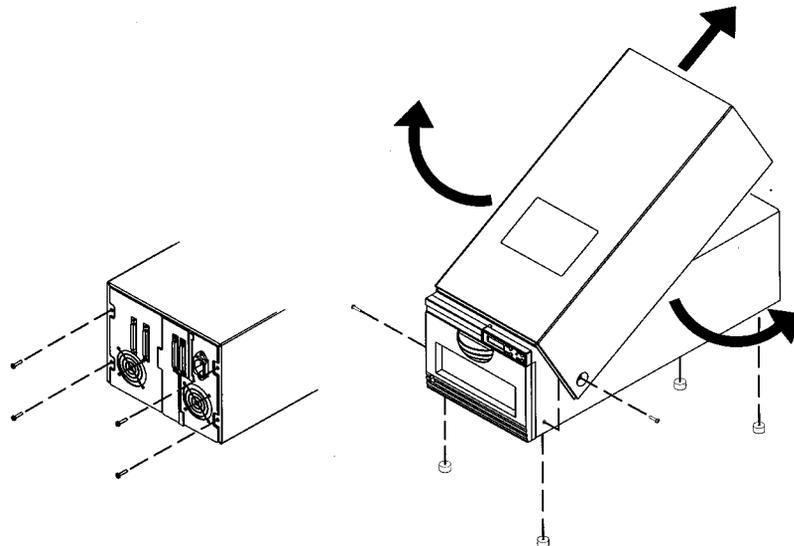
7. Ôtez le couvercle et les pieds de l'autochargeur.
 - a. Ôtez les quatre vis situées à l'arrière du couvercle et les deux vis sur le côté du couvercle (Figure 1-8).
 - b. Retirez le couvercle en écartant les côtés et en le soulevant.

REMARQUE

Le couvercle peut être étroitement ajusté près du panneau de contrôle. Si vous n'arrivez pas à l'enlever facilement, tirez les côtés vers l'extérieur à proximité du panneau de contrôle tout en soulevant l'extrémité arrière du couvercle.

- c. Dévissez et enlevez les quatre pieds. Vous pouvez faire reposer l'appareil sur l'un de ses côtés pour enlever les pieds.

Figure 1-8 Retrait du couvercle et des pieds



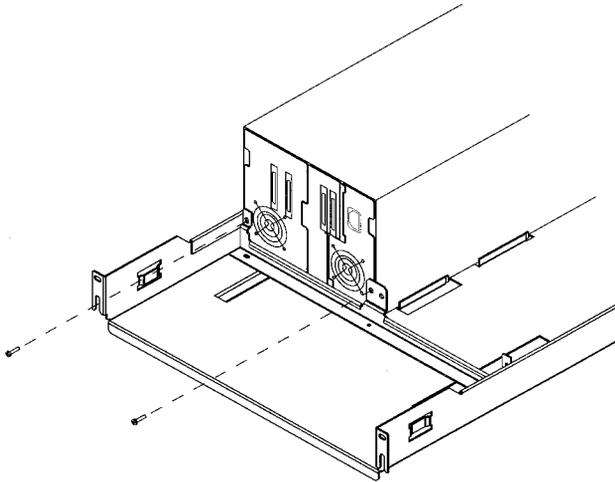
REMARQUE

Si l'autochargeur doit être expédié plus tard, réattachez le couvercle et les pieds avant l'expédition.

Mise en route
Aperçu de l'installation

8. À partir de l'avant de l'encadrement, faites glisser l'autochargeur dans l'étagère jusqu'à ce qu'il s'appuie solidement contre la patte du support.
9. Fixez l'appareil en utilisant deux vis M4 x 10 mm traversant la patte du support et le panneau arrière (Figure 1-9).

Figure 1-9 Fixation de l'autochargeur



10. Après le raccordement des câbles externes, fixez les câbles sur le côté du rack

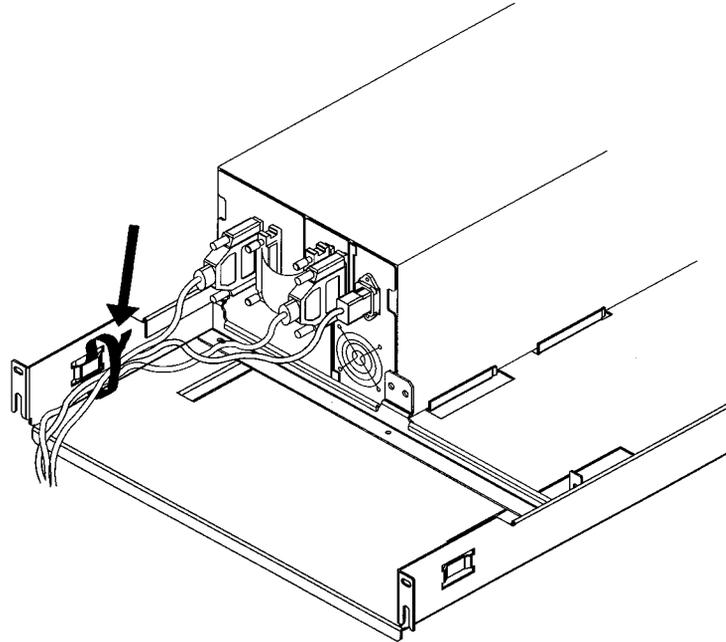
ATTENTION

Assurez-vous que les câbles SCSI et d'alimentation sont bien acheminés et fixés correctement sur les autochargeurs montés en rack afin qu'ils n'entravent pas le dégagement des appareils amovibles installés sur rack. Un mauvais acheminement des câbles peut endommager les appareils déjà en place.

- a. Après avoir raccordé des câbles externes comme décrit au paragraphe "Raccordement de l'autochargeur" à la page 1-16, faites passer une ligature de câble dans l'encoche de fixation ménagée dans l'étagère (Figure 1-10 à la page 1-15).
- b. Tirez sans forcer les câbles vers la ligature de câble pour les fixer à l'arrière de l'étagère.

- c. Faites passer les câbles par le rack de façon à ce qu'ils ne gênent pas les autres appareils installés sur le rack.

Figure 1-10 Mise en place des câbles



REMARQUE

Conservez les vis restantes pour l'installation éventuelle d'un second autochargeur.

ATTENTION

Veillez à ce que la température ambiante de l'armoire du rack ne dépasse pas une température ambiante maximum de 40 °C (104 °F).

Raccordement de l'autochargeur

1. Éteignez correctement tous les périphériques raccordés à l'ordinateur.
Si l'ordinateur hôte est intégré dans un réseau, consultez l'administrateur du système avant la mise hors tension.
2. Éteignez l'ordinateur hôte.
Si l'ordinateur hôte n'est pas muni d'un adaptateur de bus SCSI avec un type d'interface correspondant, installez l'adaptateur fourni. Voir "Installation de l'adaptateur de bus SCSI" à la page 1-21 pour plus d'informations.
3. Raccordez le câble SCSI long de l'autochargeur vers l'ordinateur hôte.

REMARQUE

Pour optimiser les performances, ne raccordez pas l'autochargeur au même bus SCSI que celui du disque dur, d'un autre lecteur de bande ou d'un contrôleur SCSI RAID.

4. Raccordez le câble de jonction SCSI aux deux connecteurs internes situés sur l'autochargeur.

Pour installer l'autochargeur comme le seul périphérique sur le bus SCSI, raccordez les câbles et le terminateur comme indiqué à la Figure 1-11 à la page 1-18.

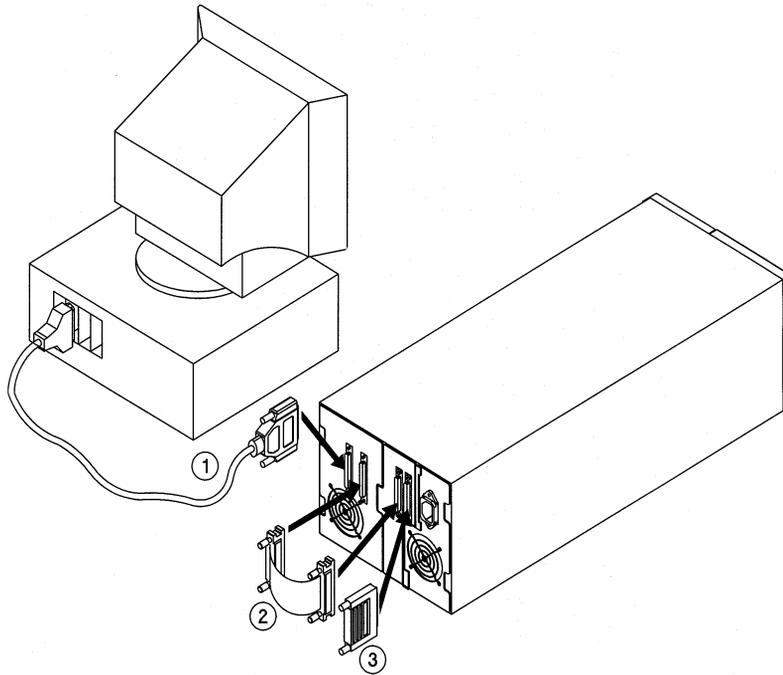
Pour installer l'autochargeur au milieu d'un bus SCSI, raccordez les câbles et le terminateur comme indiqué à la Figure 1-12 à la page 1-19.

REMARQUE

Si un autochargeur à terminaison simple est utilisé avec un hôte à interface SCSI différentielle haute tension (HVDS), vous devez utiliser un convertisseur terminaison simple vers interface différentielle large, par exemple le convertisseur HP référence C4316A. Pour l'installation, raccordez un câble SCSI large à partir du port SCSI de l'interface différentielle de l'hôte à l'entrée rapide/large de l'interface différentielle du convertisseur. Raccordez la sortie à terminaison simple du convertisseur à l'autochargeur.

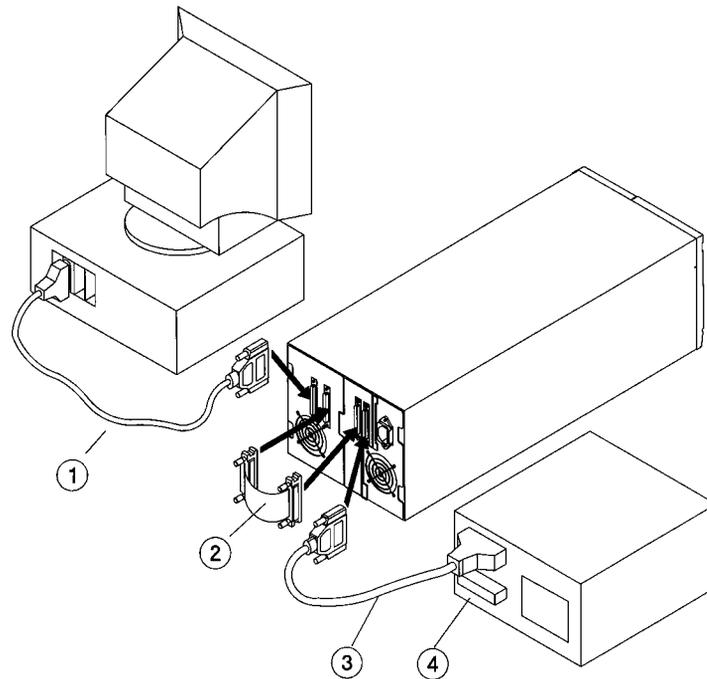
Le convertisseur utilisé doit être entièrement conforme aux normes SCSI.

Figure 1-11 L'autochargeur est le seul périphérique



| | |
|---|-----------------------------------|
| 1 | Câble SCSI au port SCSI de l'hôte |
| 2 | Câble de jonction SCSI |
| 3 | Terminateur SCSI à 68 broches |

Figure 1-12 Autochargeur avec d'autres périphériques



| | |
|---|-----------------------------------|
| 1 | Câble SCSI au port SCSI de l'hôte |
| 2 | Câble de jonction SCSI |
| 3 | Câble SCSI au port SCSI |
| 4 | Termineur SCSI à 68 broches |

- Vérifiez que l'interrupteur Attente situé sur le panneau de contrôle de l'autochargeur est sur la position Arrêt. Raccordez la prise du cordon d'alimentation dans le port d'alimentation situé sur le panneau arrière de l'autochargeur.
- Si vous installez l'appareil sur rack, fixez les câbles sur le côté de celui-ci, comme illustré à la Figure 1-10 "Mise en place des câbles" à la page 1-15.
- Pour mettre l'appareil sous tension, voir "Mise sous tension du système" à la page 1-20.

Mise sous tension du système

AVERTISSEMENT Pour débrancher l'alimentation principale, tirez le cordon d'alimentation de la prise. L'interrupteur Attente situé à l'avant de l'unité met uniquement hors tension les circuits secondaires.

ATTENTION Assurez-vous que l'équipement installé sur rack et que la prise d'alimentation sont toujours munis d'une mise à la terre de protection fiable.

ATTENTION Assurez-vous que la somme totale des courants des composants du rack ne dépasse pas le courant nominal de la prise mâle ou de la prise femelle.

1. Mettez l'hôte et les autres périphériques hors tension.
2. Branchez le cordon d'alimentation sur une prise de courant mise à la terre.
3. Si l'interrupteur Attente est sur Arrêt, utilisez une gomme ou tout outil semblable pour le mettre sur Marche (voir "Autoloader Control Panel" à la page 2-8).

Les messages de démarrage NOT READY/SELF TEST, NOT READY/INVENTORY CHECK et NOT READY/CHECK DRIVE s'affichent en alternance sur le panneau de contrôle avant. Après le test de mise sous tension (d'une durée d'environ 30 secondes), des informations d'état du lecteur apparaissent dans la fenêtre d'affichage.

REMARQUE En cas de problème à la mise sous tension, consultez le paragraphe "Dépannage" à la page 2-37.

4. Mettez les autres périphériques sous tension.
5. Mettez l'hôte sous tension.

Installation de l'adaptateur de bus SCSI

Consultez le manuel de l'utilisateur et la carte d'installation pour des renseignements sur l'installation de l'adaptateur de bus SCSI.

Suivez ces directives :

- Assurez-vous que l'hôte dispose d'un logement libre pour carte d'extension.
- Éteignez l'hôte avant l'installation.
- Pour optimiser les performances, ne vous raccordez pas au même SCSI que celui du disque dur.
- Si vous utilisez un adaptateur de bus SCSI autre que celui fourni, assurez-vous qu'il corresponde au type d'interface de l'autochargeur, comme indiqué ci-dessous.

| Modèle | N° de référence | Interface |
|--------|--------------------|--|
| 418 | C6280F | SCSI à simple terminaison |
| 718 | C6280J | SCSI à simple terminaison |
| 818 | C6282NB C6282RA | SCSI différentielle basse tension (LVDS) SCSI différentielle haute tension (HVDS) |

ATTENTION

Ne raccordez pas les autochargeurs HVDS à des périphériques à terminaison simple.

Les autochargeurs LVDS nécessitent un terminateur LVDS et peuvent être utilisés en mode terminaison simple.

La spécification SCSI définit les longueurs de câbles maximales pour LVDS comme suit :

- 3 mètres en mode terminaison simple rapide/large
- 6 mètres en mode terminaison simple lent
- 12 mètres en mode LVDS
- 1,5 mètres si un périphérique SCSI ultra à terminaison simple se trouve sur le même bus.

Déplacement et expédition de l'autochargeur

Déplacement de l'autochargeur

1. Vérifiez que le lecteur ne contient pas de bande.
 - Si une bande se trouve à l'intérieur du lecteur, déchargez-la avant de déplacer l'autochargeur. Consultez la documentation du logiciel de sauvegarde ou utilisez les options du menu UNLOAD (déchargement). Voir "Options des menus au niveau racine" à la page 2-12.
2. Au besoin, éteignez l'hôte.

ATTENTION

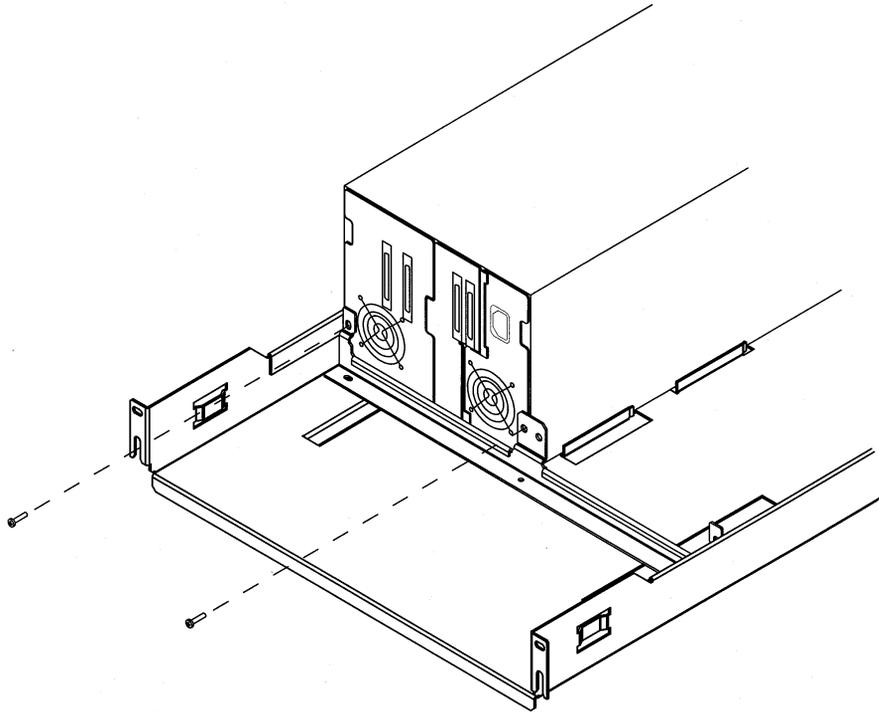
Avertissez l'administrateur du système avant de mettre l'ordinateur hôte hors tension.

3. Retirez le cordon d'alimentation et le câble SCSI de l'hôte à partir du panneau arrière de l'autochargeur.
 - Si l'autochargeur est une unité autonome, placez-le sur un chariot pour le transporter à son nouvel emplacement. Passez à l'étape 5.
 - Si l'autochargeur est installé sur rack, procédez comme suit :
 - a. Retirez les deux vis qui fixent l'arrière de l'autochargeur à l'étagère (Figure 1-13 à la page 1-23).
 - b. Retirez le panneau de recouvrement (au besoin) et faites glisser l'autochargeur pour le sortir du rack.
 - c. Transportez l'autochargeur à son nouvel emplacement.
4. Réinstallez l'autochargeur sur le rack en suivant les directives du kit de montage données au paragraphe "Montage de l'autochargeur" à la page 1-8.

REMARQUE

Vous aurez besoin du matériel de kit de rack pour remonter l'appareil sur un autre rack (Figure 1-2 à la page 1-7).

Figure 1-13 **Déboulonnage de l'autochargeur**



5. Rebranchez le cordon d'alimentation et les câbles SCSI. Voir "Raccordement de l'autochargeur" à la page 1-16.

Expédition de l'autochargeur

1. Vérifiez que le lecteur ne contient pas de bande.
 - Si une bande se trouve à l'intérieur du lecteur, retirez-la avant de déplacer l'autochargeur. Consultez la documentation du logiciel de sauvegarde ou utilisez les options du menu UNLOAD (Déchargement). Voir "Options des menus au niveau racine" à la page 2-12.
2. Retirez toutes les cartouches du magasin et des emplacements internes et remplacez le magasin dans l'autochargeur.
3. Au besoin, éteignez l'hôte.

ATTENTION

Avertissez l'administrateur du système avant de mettre l'hôte hors tension.

4. Retirez le cordon d'alimentation et le câble SCSI de l'hôte du panneau arrière de l'autochargeur.
 - Si l'autochargeur est installé sur bureau, passez à l'étape 5.
 - Si l'autochargeur est monté en rack, procédez comme suit :
 - a. Ôtez les deux vis qui fixent l'autochargeur à l'étagère (Figure 1-13 à la page 1-23).
 - b. Retirez le panneau de recouvrement (au besoin) et faites glisser l'autochargeur pour le sortir du rack.

REMARQUE

Vous aurez besoin du matériel de kit de rack pour remonter l'appareil sur un autre rack (Figure 1-2 à la page 1-7).

5. Remballage l'autochargeur dans son emballage d'origine.

Si l'emballage d'origine n'est pas disponible, adressez-vous à votre responsable maintenance pour obtenir les matériaux d'emballage.

ATTENTION

L'autochargeur peut être sérieusement endommagé s'il n'est pas expédié dans un emballage approprié.

Aperçu du chapitre

Ce chapitre couvre les points suivants :

- Chargement et retrait des bandes
- Chargement et retrait du magasin
- Fonctionnement du panneau de contrôle
- Interprétation des messages du panneau de contrôle
- Entrée et changement du mot de passe du menu d'administration
- Affichage et paramétrage des identifications SCSI
- Nettoyage du lecteur de bande
- Interprétation des erreurs de nettoyage du lecteur
- Configuration de l'autochargeur
- Récupération des données de l'autochargeur
- Exécution des tests internes
- Mise à niveau du microprogramme
- Dépannage
- Interprétation des messages d'erreur courants

Chargement/déchargement des bandes

Insertion et retrait des bandes par logiciel

Si vous utilisez une application logicielle pour gérer les bandes de l'autochargeur, consultez-en la documentation pour des instructions sur l'insertion et le retrait des bandes.

Ouverture de la porte

1. Appuyez sur le bouton **NEXT** (suivant) jusqu'à l'affichage de **RELEASE DOOR** (ouverture de la porte) sur le panneau de contrôle.
2. Appuyez sur **ENTER**.
 - Si le lecteur est vide, la porte s'ouvre.
 - Si le lecteur contient une bande, le message **EMPTY DRIVE NO** (lecteur non vide) apparaît. Si l'autochargeur est contrôlé par le logiciel de l'hôte, appuyez sur **ENTER** ou sur **CANCEL** pour annuler. Utilisez le logiciel de l'hôte pour décharger le lecteur.
 - Sinon, appuyez sur **NEXT** ou sur **PREV** jusqu'à ce que le message **EMPTY DRIVE YES** (lecteur vide) apparaisse et appuyez sur **ENTER**.
Le message **UNLOADING DRIVE** (déchargement du lecteur) reste affiché 2 minutes. Il est remplacé par le message **DOOR RELEASED** (ouverture de la porte).
3. Ouvrez la porte avant sans forcer en abaissant la poignée.

Autre méthode d'ouverture de la porte

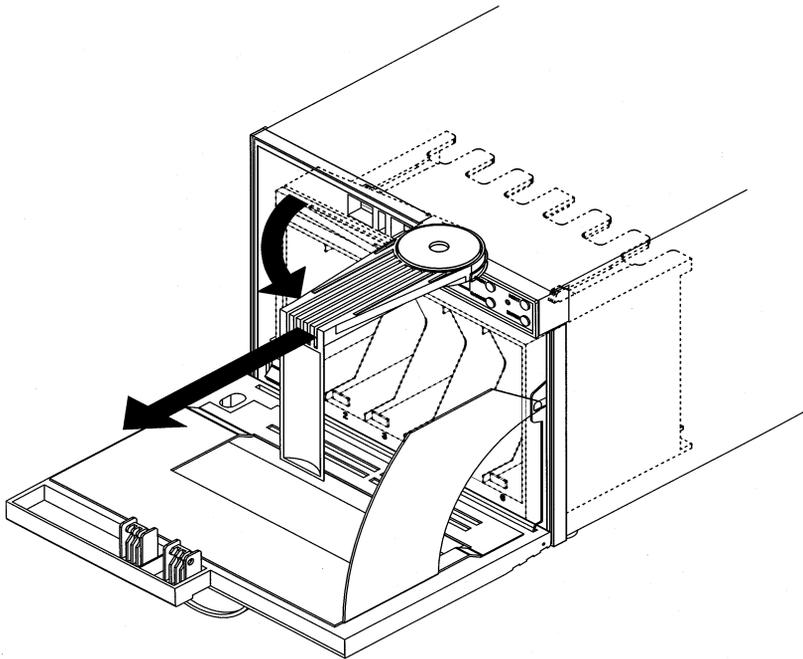
1. Appuyez sur le bouton **CANCEL** (Annuler) et maintenez-le enfoncé de trois à cinq secondes.
2. Lorsque vous entendez un dé clic, ouvrez la porte en tirant sur la poignée.

Fonctionnement de l'autochargeur
Chargement/déchargement des bandes

Retrait du magasin

1. Faites pivoter la poignée du magasin vers l'avant jusqu'à ce qu'elle soit perpendiculaire au magasin (Figure 2-1).
2. Tirez le magasin vers vous.

Figure 2-1 **Retrait du magasin**



Insertion du magasin

1. Avec la poignée du magasin orientée vers l'extérieur de l'autochargeur, faites glisser le magasin dans l'autochargeur jusqu'à ce qu'il s'enclenche en place (Figure 2-1 à la page 2-4).
2. Faites pivoter la poignée du magasin vers la gauche pour le stockage.
3. Avec précaution, fermez la porte d'accès avant.

REMARQUE

Le test d'inventaire (INVENTORY CHECK) est lancé à chaque fermeture de la porte d'accès afin de pouvoir stocker en mémoire un inventaire des emplacements des logements de stockage. Ce test prend environ trente secondes et exige que la porte soit complètement fermée et que le magasin soit inséré à fond.

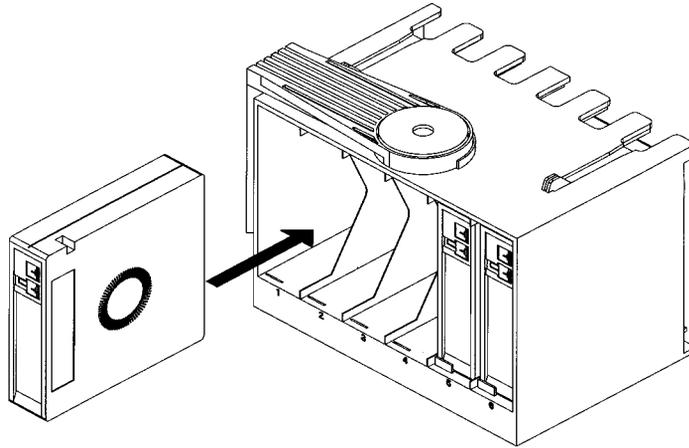
Chargement des bandes

L'autochargeur est muni de deux logements de stockage internes à l'intérieur de l'unité (logements 7 et 8) et six logements de stockage dans le magasin amovible (logements 1 à 6).

1. Avec l'onglet de protection en écriture orienté vers l'extérieur et situé sur le dessus, chargez la bande dans le magasin en la poussant jusqu'à ce que vous entendiez un déclic.

Un onglet de métal se relâche et la verrouille en place (Figure 2-2).

Figure 2-2 Chargement des bandes dans le magasin



ATTENTION

Déchargez l'électricité statique en touchant le panneau de feuille métallique interne de l'appareil. Faites attention à ne pas toucher les circuits électroniques internes.

REMARQUE

Si l'onglet de métal est déjà en position haute, placez le coin de la bande sur l'onglet et faites glisser la bande dans le logement. Le mécanisme de verrouillage ne s'enclenche pas car l'onglet est déjà engagé. Quand les bandes sont « verrouillées » dans le magasin, les bandes ne tombent pas si le magasin est retourné.

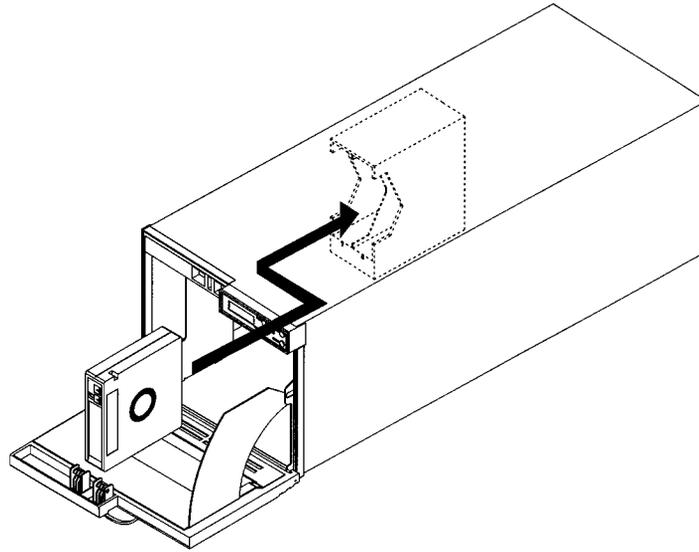
Pour décharger une bande du magasin, enfoncez-la à l'intérieur jusqu'à ce qu'elle s'enclenche et se libère. Retirez-la après son éjection partielle.

2. Avec l'onglet de protection en écriture orienté vers l'extérieur de l'autochargeur et situé sur le dessus, chargez les logements internes en poussant la bande jusqu'à ce qu'elle s'enclenche.

REMARQUE

Pour charger les logements internes, vous devez d'abord retirer le magasin. (Figure 2-3).

Figure 2-3 **Chargement des logements internes**



3. Avec la poignée du magasin orientée vers l'extérieur de l'autochargeur, faites glisser le magasin dans l'autochargeur jusqu'à ce qu'il s'enclenche en place (Figure 2-1 à la page 2-4).
4. Faites pivoter la poignée du magasin vers la gauche pour le stockage.
5. Avec précaution, fermez la porte d'accès avant.

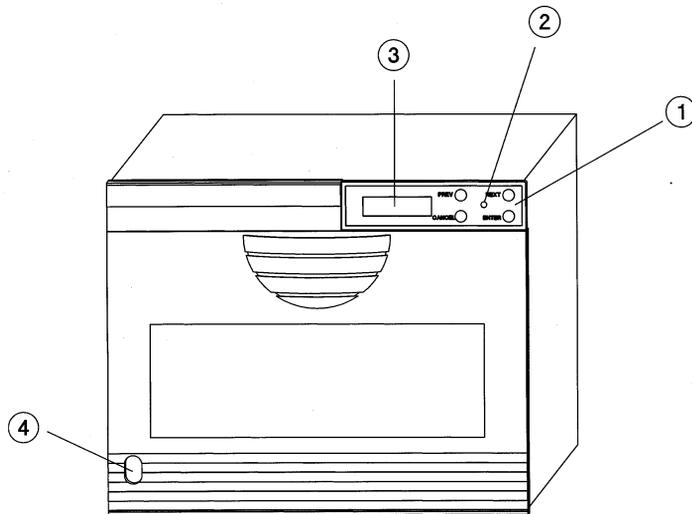
REMARQUE

Le test d'inventaire (INVENTORY CHECK) est lancé à chaque fermeture de la porte d'accès afin de pouvoir stocker en mémoire un inventaire des emplacements des logements de stockage. Ce test prend environ trente secondes et exige que la porte soit complètement fermée.

Déchargement des bandes

1. Retirez le magasin en suivant les étapes décrites aux paragraphes "Ouverture de la porte" à la page 2-3 et "Retrait du magasin" à la page 2-4.
2. Déchargez chaque bande du magasin en la poussant jusqu'à ce que le cliquet la relâche. Une fois la bande partiellement éjectée, retirez-la.

Panneau de contrôle de l'autochargeur



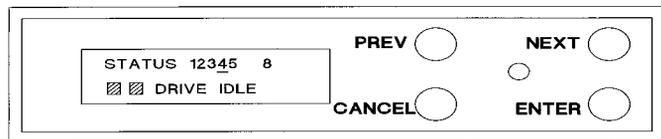
| | | |
|---|---|--|
| 1 | Touches du panneau de contrôle | <p>PREV (précédent) : Passe à l'option précédente sur le panneau de contrôle.</p> <p>NEXT (suivant) : Passe à l'option suivante sur le panneau de contrôle.</p> <p>ENTER (entrée) : Sélectionne l'option actuellement affichée.</p> <p>CANCEL (annuler) : Annule la sélection en cours ou vous fait revenir au menu précédent.</p> |
| 2 | Voyant d'activité | <p>Vert stationnaire : Mise sous tension activée.</p> <p>Vert clignotant : Accès à une bande.</p> <p>Orange : Une erreur s'est produite (voir "Dépannage" à la page 2-37).</p> |
| 3 | Affichage de deux lignes, 16 caractères par ligne | Affiche la tâche en cours ou l'état du lecteur. Un astérisque (*) indique un sous-menu de tâche. Appuyez sur ENTER sur le panneau de contrôle pour accéder à ce menu. |
| 4 | Interrupteur Attente | Fait passer l'alimentation de l'unité en mode d'attente. Ne met hors tension que les circuits secondaires. |

Explication des messages du panneau de contrôle

La fenêtre peut afficher 16 caractères par ligne. Elle indique l'état de l'autochargeur ou la fonction en cours.

État de la bande

L'exemple suivant montre l'affichage quand l'autochargeur est prêt.



Les numéros de la ligne du haut indiquent que les logements 1, 2, 3, 5 et 8 contiennent des bandes, la bande 4 est dans le lecteur et les logements 6 et 7 sont vides.

- Un numéro clignotant indique que la bande est en cours de déplacement à partir d'un logement ou du lecteur.
- Si le lecteur contient une bande, le numéro reste allumé en permanence et souligné (la bande 4 dans l'illustration ci-dessus).
- Si les logements de stockage ou l'autochargeur sont vides, la ligne supérieure affiche STATUS EMPTY (état vide). La ligne inférieure affiche LOADER READY (chargeur prêt) ou un message d'activité du lecteur. Dans les cases hachurées sur l'illustration, les indications suivantes peuvent s'afficher :

C reste affiché si le lecteur a besoin d'être nettoyé. Si le lecteur n'est pas actif, CLEAN DRIVE (nettoyer le lecteur) apparaît également.
WP est affiché si la bande est protégée contre l'écriture.

REMARQUE

Dans une option de menu (autre qu'un menu de test), l'autochargeur affiche automatiquement l'état du lecteur quand il n'a reçu aucune interaction pendant trois minutes.

État du lecteur/de l'autochargeur

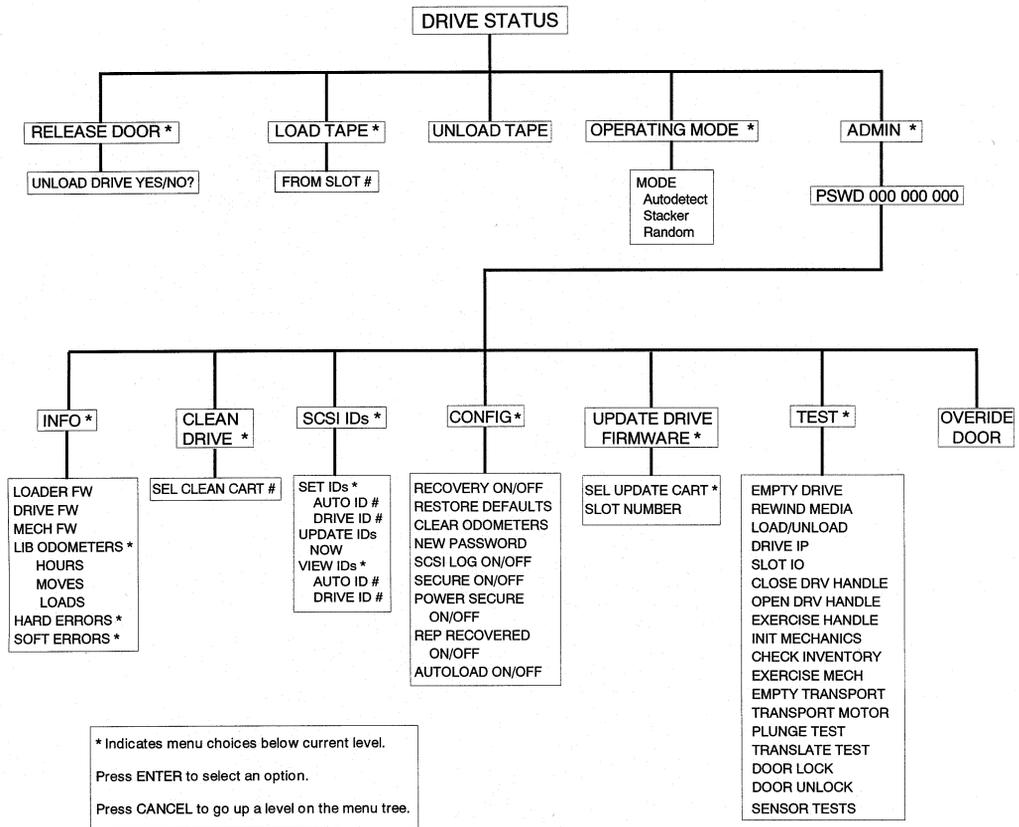
Normalement, la ligne supérieure affiche l'état du logement ou le menu actif.

La ligne inférieure affiche l'activité du lecteur/du chargeur sauf si un menu du panneau de contrôle a été sélectionné. Reportez-vous à "Options des menus au niveau racine" à la page 2-12.

L'état du lecteur et de l'autochargeur est indiqué de la manière suivante :

- LOADER READY (chargeur prêt)
- LOADER ACTIVE (chargeur actif)
- DRIVE IDLE (lecteur inactif)
- CLEANING (nettoyage)
- WRITING (écriture)
- READING (lecture)
- REWINDING (rembobinage)
- SEEKING (recherche)
- ERASING (effacement)
- LOADING (chargement)
- UNLOADING (déchargement)
- NO DRIVE (aucun lecteur). Apparaît si le lecteur ne fonctionne pas correctement.

Arborescence des menus de l'autochargeur



Options des menus au niveau racine

REMARQUE

Pour naviguer dans les menus, utilisez les touches du panneau de contrôle. Si une sélection de menu clignote, appuyez sur **ENTER** pour sélectionner cette option. Un astérisque (*) indique la présence de sous-menus.

Le menu au niveau racine contient les options figurant dans le Tableau 2-1. Pour afficher ces menus, appuyez sur **PREV** ou sur **NEXT** quand l'autochargeur n'est pas en mode autotest :

Tableau 2-1 Menus au niveau racine

| Option | Fonction |
|---|--|
| RELEASE DOOR (déverrouillage de la porte)* | Déverrouille la porte d'accès. Voir "Ouverture de la porte" à la page 2-3. |
| LOAD TAPE (chargement de bande)* | Sort une bande de son logement et la charge dans le lecteur. <ul style="list-style-type: none">• La seconde ligne affiche FROM SLOT (depuis le logement) avec le numéro du logement.• Appuyez sur NEXT jusqu'à l'apparition du numéro désiré.• Appuyez sur ENTER pour sélectionner le numéro du logement. Par défaut, la sélection porte sur le premier logement contenant une bande. Seuls les logements contenant une bande peuvent être sélectionnés. |
| UNLOAD TAPE (déchargement de la bande)* | Sort une bande du lecteur et la déplace dans son logement d'origine. |
| ADMIN * | Toutes les fonctions de ce menu sont protégées par mot de passe. Voir "Fonctions protégées par mot de passe" à la page 2-15. |

Tableau 2-1 Menus au niveau racine

| Option | Fonction |
|---|---|
| <p>OPERATING MODE (mode de fonctionnement)*</p> <p><i>(Trois modes de fonctionnement sont disponibles.)</i></p> | <ul style="list-style-type: none">• AUTODETECT (mode de détection automatique) : Mode par défaut opérant comme le mode stacker jusqu'à ce qu'il reçoive une commande de changement SCSI. Dans ce cas, il opère en mode aléatoire jusqu'à la mise hors tension. <i>(Voir les descriptions du mode aléatoire et du mode stacker ci-dessous.)</i> <p>Les commandes de changement sont les suivantes : INITIALIZE ELEMENT STATUS (initialiser l'état de l'élément), READ ELEMENT STATUS (lire l'état de l'élément), POSITION TO ELEMENT (placer sur l'élément), MOVE MEDIA (déplacer le support) et EXCHANGE MEDIA (échanger le support). Après la réception de l'une de ces commandes, l'autochargeur opère comme s'il était en mode aléatoire.</p> <ul style="list-style-type: none">• RANDOM (mode aléatoire) : Permet l'accès aléatoire aux bandes. <p><i>Mode :</i> En mode aléatoire, vous pouvez accéder au lecteur et au contrôleur de l'autochargeur par le bus SCSI. Toutes les fonctions du mode stacker sont désactivées après la sélection du mode aléatoire. Vous ne pouvez déplacer les cartouches vers l'autochargeur qu'en utilisant les commandes SCSI de l'hôte ou en utilisant la commande LOAD/UNLOAD du menu panneau avant.</p> <p><i>Fonctionnement :</i> L'interface SCSI de l'autochargeur en mode aléatoire est conforme à la spécification de la commande SCSI-2 pour les périphériques de changement de bandes.</p> |

Tableau 2-1 Menus au niveau racine

| Option | Fonction |
|-----------------------------|--|
| OPERATING MODE * (suite) | <ul style="list-style-type: none">• STACKER : Charge chaque bande de façon séquentielle après une requête de déchargement du lecteur. <i>Mode</i> : En mode stacker, le contrôleur de l'autochargeur n'utilise pas d'identification et, de ce fait, son accès n'est pas possible à partir du bus SCSI. Seule l'identification du lecteur est disponible. Dans ce mode, vous pouvez retirer le câble de jonction de l'arrière de l'autochargeur, mais le système n'est pas affecté si vous le laissez connecté. <i>Fonctionnement</i> : Une option d'autochargement est disponible dans le menu CONFIG. Si cette option est sélectionnée, la première bande disponible se charge dans le lecteur vide à la mise sous tension. Par défaut, l'option d'autochargement est désactivée afin que l'utilisateur utilise la commande LOAD du panneau avant pour charger les cartouches de bandes. Quand l'hôte envoie une commande de déchargement SCSI, l'autochargeur retire les cartouches de bande du lecteur et insère la bande disponible suivante. Si l'option du mode circulaire a été sélectionnée dans CONFIG, l'autochargeur recharge la première cartouche de bande. Si l'option du mode circulaire est désactivée et que la dernière cartouche a été déchargée, l'autochargeur s'arrête de fonctionner jusqu'à ce que l'utilisateur charge d'autres cartouches. Si l'autochargeur rencontre une cartouche de nettoyage pendant le cycle, il la charge dans le lecteur comme une cartouche normale mais elle est automatiquement déchargée après le cycle de nettoyage. Si l'utilisateur indique le numéro du logement de la cartouche de nettoyage en utilisant le menu de nettoyage du lecteur, l'autochargeur saute ce logement. |

Fonctions protégées par mot de passe

Toutes les fonctions du menu ADMIN * sont protégées par mot de passe.

1. Avant d'accéder aux options suivantes, entrez le mot de passe. (Voir à la page 2-17.)

Un mot de passe par défaut (000-000-000) est paramétré en usine. Changez ce mot de passe dès la première utilisation si l'autochargeur n'est pas placé en endroit sûr. (Voir à la page 2-18.) N'oubliez pas de noter le nouveau mot de passe. Conservez-le dans un endroit sûr.

Tableau 2-2. Options du menu Admin

| Option | Fonction |
|--|--|
| INFO * | Récupère les informations des performances stockées dans l'autochargeur. |
| CLEAN DRIVE * (nettoyage du lecteur) | Permet à l'utilisateur de nettoyer le lecteur. |
| SCSI IDS * | Affiche ou définit les adresses SCSI pour le contrôleur de l'autochargeur et le lecteur. |
| CONFIG * | Personnalise les fonctions de l'autochargeur. Voir "Configuration de l'autochargeur" à la page 2-27. |
| UPDATE DRIVE FW * (mettre à jour le microprogramme) | Permet à l'utilisateur de mettre à jour le microprogramme du lecteur. Voir "Mise à niveau du microprogramme" à la page 2-36. |
| TEST * | Exécute des tests internes de l'autochargeur. Voir "Exécution d'un test interne" à la page 2-32. |
| OVERRIDE DOOR (déverrouiller la porte) | Ouverture de la porte en cas d'urgence sans vérification de l'état interne de l'autochargeur. |

2. Si une sélection de menu changeable clignote, appuyez sur **ENTER** pour sélectionner l'option ou sur **PREV** ou **NEXT** pour afficher les autres options disponibles.

Fonctionnement de l'autochargeur
Options des menus au niveau racine

3. Appuyez sur **ENTER** pour sélectionner l'option clignotante.

Le diagramme “Arborescence des menus de l'autochargeur” à la page 2-11 représente les options de menus de l'autochargeur offertes par le biais du panneau de contrôle. Pour sélectionner les fonctions figurant dans les cases grisées :

- a. Appuyez sur **ENTER** à l'affichage de cette option.
- b. Appuyez sur **PREV** ou sur **NEXT** pour parcourir la liste.
- c. Pour exécuter la tâche affichée, appuyez sur **ENTER**.

Entrée du mot de passe du menu Administration

Un mot de passe numérique est exigé pour accéder aux fonctions du menu ADMIN *. Le mot de passe par défaut 000-000-000 paramétré en usine peut être utilisé à la première mise sous tension de l'autochargeur.

1. En commençant au menu racine, appuyez sur **NEXT** jusqu'à l'apparition de ADMIN * dans la fenêtre d'affichage.

2. Appuyez sur **ENTER**.

Le mot de passe apparaît et la première série de zéros clignote.

3. Appuyez sur **ENTER** pour accepter la première série de zéros clignotants ou sur **NEXT/PREV** pour modifier les valeurs.
4. Appuyez sur **ENTER** pour accepter la deuxième série de zéros clignotants ou sur **NEXT/PREV** pour modifier les valeurs.
5. Appuyez sur **ENTER** pour accepter la dernière série de zéros clignotants ou sur **NEXT/PREV** pour modifier les valeurs.

INFO * apparaît.

6. Appuyez sur **PREV** ou **NEXT** jusqu'à l'apparition de la fonction désirée et appuyez sur **ENTER**.

Modification du mot de passe du menu Administration

ADMIN * / CONFIG * / NEW PASSWORD

Changez le mot de passe afin que seules les personnes autorisées puissent accéder à l'autochargeur et modifier les paramètres de fonctionnement.

REMARQUE

N'oubliez pas de noter le nouveau mot de passe. Conservez-le en lieu sûr. Seul un responsable maintenance peut restaurer un mot de passe.

1. Suivez les étapes 1 à 6 du paragraphe "Entrée du mot de passe du menu Administration" à la page 2-17.
2. Appuyez sur **NEXT** jusqu'à ce que CONFIG * apparaisse et appuyez sur **ENTER**.
3. Appuyez sur **NEXT** ou sur **PREV** jusqu'à ce que NEW PASSWORD apparaisse et appuyez sur **ENTER**.
NEW 000 000 000 apparaît et la première série de zéros clignote.
4. Appuyez sur **NEXT** ou sur **PREV** pour choisir le nouveau nombre de la première partie du mot de passe, puis appuyez sur **ENTER** pour activer la sélection.
La deuxième série de zéros se met à clignoter.
5. Appuyez sur **NEXT** ou sur **PREV** pour choisir la deuxième partie du mot de passe et appuyez sur **ENTER** pour activer la sélection.
La dernière série de zéros se met à clignoter.
6. Appuyez sur **NEXT** ou sur **PREV** pour choisir la troisième partie du mot de passe et appuyez sur **ENTER** pour activer la sélection.
PASSWORD CHANGED apparaît, indiquant que le mot de passe est enregistré en mémoire vive non volatile.
7. Appuyez trois fois sur **CANCEL** pour revenir à l'état prêt.

REMARQUE

Après la modification, vous pouvez enregistrer le nouveau mot de passe en mémoire ROM flash en mettant l'autochargeur hors tension puis à nouveau sous tension, ce qui permet la récupération du mot de passe si l'autochargeur est mis hors tension pour une durée supérieure à dix jours. Si vous sautez cette étape, les changements du mot de passe peuvent être perdus.

Consultez l'administrateur du système avant de faire passer le système hors tension puis sous tension.

Paramétrage ou affichage des ID SCSI

ADMIN * / ID SCSI *

REMARQUE

Si d'autres périphériques se trouvent sur le même bus SCSI, vérifiez les identifications disponibles.

Pour choisir les identifications SCSI, vous disposez de deux options :

- SET IDs * (paramétrer les adresses) attribue une adresse (ID) SCSI au contrôleur de l'autochargeur et une ID SCSI au lecteur.
- VIEW IDs * affiche les paramètres du contrôleur de l'autochargeur et du lecteur.

| Périphérique | ID SCSI |
|----------------------|---------|
| ID de l'autochargeur | 1 |
| ID du lecteur | 0 |

Paramétrage des ID SCSI

ADMIN * / SCSI IDs * / SET IDs *

1. Quand SET IDs * apparaît, appuyez sur **ENTER**.
 - AUTOLOADER ID #, DRIVE ID # ou UPDATE IDS NOW (utilisez cette dernière fonction après avoir modifié l'ID pour conserver les changements effectués) est affiché.
 - AUTOLOADER ID # représente l'ID SCSI actuelle du contrôleur de l'autoloader. DRIVE ID # est l'ID SCSI du lecteur.
2. Appuyez sur **NEXT** jusqu'à l'affichage du paramètre à modifier et appuyez sur **ENTER**. L'adresse SCSI actuelle clignote.
3. Appuyez sur **NEXT** ou sur **PREV** jusqu'à ce que la nouvelle adresse SCSI apparaisse, puis appuyez sur **ENTER**.

4. Appuyez sur **NEXT** jusqu'à l'affichage de UPDATE IDs NOW et appuyez sur **ENTER**.

Un des messages suivants apparaît :

- Si le lecteur et le contrôleur sont paramétrés sur la même ID, le message CONFLICT-ABORTED (conflit-abandon) apparaît, suivi de SET IDs * (paramétrer les adresses).
- Si les nouveaux paramètres sont acceptés, le message IDs SAVED (ID enregistrées) suivi du message SCSI IDs * apparaît.
- En cas d'erreur de communication lors du paramétrage des ID SCSI, le message, DRV CONNECT ERR apparaît, suivi de IDs NOT CHANGED. Toutes les modifications apportées sont perdues et vous êtes renvoyé au menu SCSI IDs *.

5. Appuyez trois fois sur **CANCEL** pour revenir à l'état prêt.

REMARQUE

Après avoir effectué un changement d'adresse, le redémarrage de l'hôte peut être nécessaire afin qu'il reconnaisse la nouvelle ID SCSI. Consultez l'administrateur du système et la documentation du système d'exploitation pour vérifier comment procéder.

Après la modification du paramétrage, vous pouvez enregistrer les nouveaux paramètres en mémoire ROM flash en mettant l'autochargeur hors tension puis à nouveau sous tension, ce qui permet la récupération des paramètres si l'autochargeur est mis hors tension pour une durée supérieure à dix jours. Si vous sautez cette étape, les changements apportés aux paramètres peuvent être perdus.

Visualisation des ID SCSI

ADMIN * / SCSI IDs * / VIEW IDs *

1. Ouvrez le menu SCSI IDs* qui se trouve sous le menu ADMIN *.
2. Appuyez sur **NEXT** jusqu'à l'affichage de VIEW IDs *. Appuyez sur **ENTER**.
3. AUTOLOADER ID # ou DRIVE ID # apparaît. (AUTOLOADER ID # est l'identification SCSI actuelle du contrôleur de l'autochargeur et DRIVE ID # est le paramètre d'ID SCSI du lecteur.)
4. Appuyez sur **NEXT** ou sur **PREV** pour afficher l'autre ID.
5. Appuyez trois fois sur **CANCEL** pour revenir à l'état prêt.

Nettoyage du lecteur de bande de l'autochargeur

ADMIN * / CLEAN DRIVE *

REMARQUE

Utilisez une cartouche de nettoyage pour nettoyer le lecteur. Le mécanisme du lecteur ne doit être nettoyé que si l'état du lecteur affiche le message de nettoyage du lecteur (voir "Explication des messages du panneau de contrôle" à la page 2-9). L'utilisation excessive des cartouches de nettoyage peut provoquer une usure prématurée de la tête du lecteur. La cartouche de nettoyage doit être remplacée après 20 nettoyages.

-
1. En commençant au menu racine, appuyez sur **NEXT** jusqu'à ce que **ADMIN *** apparaisse sur le panneau de contrôle. Appuyez alors sur **ENTER**.
 2. Entrez le mot de passe. **INFO *** apparaît.
 3. Appuyez sur **NEXT** jusqu'à ce que **CLEAN DRIVE *** apparaisse et appuyez sur **ENTER**.
 - Si l'autochargeur a été mis hors tension ou si la porte d'accès avant a été ouverte depuis qu'un emplacement de cartouche de nettoyage a été sélectionné, **SET CLEAN CART *** apparaît. Appuyez sur **ENTER** et sélectionnez un logement de stockage.
 - Si l'autochargeur n'a pas été mis hors tension ou si la porte d'accès avant n'a pas été ouverte depuis qu'un emplacement de cartouche de nettoyage a été sélectionné, **CLN CART LOC #** apparaît. (Le numéro qui clignote indique le logement de stockage de la cartouche de nettoyage.) Si l'emplacement est correct, appuyez sur **ENTER** et passez à l'étape 4. Pour sélectionner un logement de stockage différent, appuyez sur **NEXT** ou sur **PREV** jusqu'à l'affichage du logement correct, appuyez sur **ENTER**, et passez à l'étape 4.

Fonctionnement de l'autochargeur

Nettoyage du lecteur de bande de l'autochargeur

4. Si le lecteur contient une bande, un message vous demande de retirer la bande du lecteur avant de procéder au nettoyage.
 - Si le logement de stockage choisi à l'étape 3 ne contient pas de cartouche de nettoyage, NOT CLEAN CART apparaît rapidement et CLEAN FAIL # s'affiche. Appuyez deux fois sur **CANCEL** pour revenir à l'état prêt. Repérez la cartouche de nettoyage. Si aucune cartouche de nettoyage n'est présente, insérez-en une dans un logement libre.
 - En cas d'erreur de lecteur, FAILED apparaît suivi du menu CLEAN DRIVE.
5. Appuyez deux fois sur **CANCEL** pour revenir à l'état prêt.

Erreurs de nettoyage du lecteur

Le Tableau 2-3 décrit les situations pouvant générer des erreurs de nettoyage du lecteur. Le message CLEAN DRIVE apparaît quand une cartouche peut se trouver en situation d'erreur.

Pour des instructions de nettoyage, consultez "Nettoyage du lecteur de bande de l'autochargeur" à la page 2-23.

REMARQUE

Si les problèmes de nettoyage persistent, appelez un centre de réparation agréé.

Tableau 2-3 Problèmes de nettoyage du lecteur et leurs solutions

| Problème ... | Cause ... | Solution ... |
|---|---|--|
| Une bande neuve est utilisée et un message de nettoyage de lecteur apparaît. | Des débris de fabrication de la bande se sont déposés sur la tête du lecteur. | <ul style="list-style-type: none">Nettoyez le lecteur en utilisant la méthode de nettoyage du lecteur de bande décrite au paragraphe "Nettoyage du lecteur de bande de l'autochargeur" à la page 2-23.Si le message réapparaît peu après, remplacez la bande. |
| Une bande plus ancienne, fréquemment utilisée est chargée et un message de nettoyage du lecteur apparaît. | La poussière des chargements/déchargements fréquents s'est probablement accumulée sur la cartouche et déposée sur la tête de lecture. | <ul style="list-style-type: none">Nettoyez l'extérieur de la cartouche en utilisant un chiffon humide.Nettoyez le lecteur de bande en utilisant la méthode de nettoyage du lecteur de bande décrite au paragraphe "Nettoyage du lecteur de bande de l'autochargeur" à la page 2-23. |

Tableau 2-3 Problèmes de nettoyage du lecteur et leurs solutions

| Problème ... | Cause ... | Solution ... |
|--|--|---|
| Une bande plus ancienne, fréquemment utilisée entraîne un message de nettoyage qui s'affiche pour la seconde fois. | La cartouche doit être remplacée ou la bande est probablement endommagée. (Les bandes endommagées sollicitent inutilement l'utilisation de la cartouche de nettoyage). | <ul style="list-style-type: none">• Vérifiez que la bande est lisible en effaçant le message d'erreur.• Essayez à nouveau de lire la bande.• Si la bande est lisible, sauvegardez les données de la bande endommagée sur une autre bande et jetez la bande endommagée.• Remplacez la cartouche de nettoyage. |

Configuration de l'autochargeur

ADMIN * / CONFIG *

1. Dans le menu CONFIG *, appuyez sur **NEXT** ou sur **PREV** jusqu'à l'affichage de la tâche désirée, puis appuyez sur **ENTER**.
 Si l'option a plusieurs paramètres, le paramètre actif clignote. Appuyez sur **NEXT** ou **PREV** jusqu'à l'affichage du paramètre désiré.
2. Appuyez sur **NEXT** ou sur **PREV** pour changer de paramètre.
3. Appuyez sur **ENTER** pour sélectionner le paramètre. OPTION SAVED apparaît.
4. Appuyez deux fois sur **CANCEL** pour revenir à l'état prêt.

Tableau 2-4 Options de configuration

| Nom de config | Description | Valeur par défaut |
|---|---|-------------------|
| RECOVERY (récupération) ON/OFF (oui/non) | Si l'option est activée (ON), l'autochargeur essaie de se rétablir. Si elle est désactivée (OFF), l'autochargeur s'arrête en cas d'erreur. Sous conditions normales, la récupération doit être activée. | ON |
| RESTORE DEFAULTS (restaurer les valeurs par défaut) | Paramètre toutes les options de configuration de l'autochargeur à leurs valeurs par défaut. | — |
| CLEAR ODOMETERS (RAZ des compteurs) | Réservée au personnel de maintenance. Remet à zéro tous les compteurs de l'autochargeur. | — |
| NEW PASSWORD (nouveau mot de passe) | Permet de modifier le mot de passe. | — |

Tableau 2-4 Options de configuration

| Nom de config | Description | Valeur par défaut |
|--|--|-------------------|
| SCSI LOG (journal SCSI) ON/OFF (oui/non) | Réservé au personnel de maintenance. Prend note des états SCSI internes et consigne ces informations dans un journal. | OFF |
| SECURE ON/OFF (blocage de sécurité oui/non) | Quand ce paramètre est activé (ON), l'option RELEASE DOOR n'ouvre pas la porte. Quand ce paramètre est inactif (OFF), la porte peut être ouverte. | OFF |
| POWER SECURE ON/OFF (paramétrage conservé oui/non) | Quand ce paramètre est activé (ON), la valeur SECURE ON/OFF est conservée en cas de coupure de courant. Quand ce paramètre est inactif (OFF), l'autochargeur reprend le paramètre par défaut de SECURE OFF après une coupure de courant. | OFF |
| REP RECOVERED ON/OFF (consignation des erreurs oui/non) | Quand ce paramètre est activé (ON), les erreurs rétablies sont consignées. Quand l'option est sur OFF, elles ne le sont pas. | ON |
| AUTOLOAD ON/OFF | En mode stacker quand cette option est sur OFF, une bande doit être chargée dans le lecteur en utilisant le panneau avant. Quand ce paramètre est activé (ON), quand le lecteur est vide, la première bande libre est chargée à la mise sous tension de l'appareil. Cette option ne peut être utilisée qu'en mode stacker. | OFF |
| COMPRESSION ON/OFF | Affiche le paramètre actif de compression du lecteur. Quand ce paramètre est activé (ON), le lecteur compresse les données sauf si l'hôte l'interdit. Quand ce paramètre est désactivé (OFF), le lecteur ne compresse pas les données. <i>Remarque</i> : Quand le lecteur est vide, l'affichage indique toujours que la compression est désactivée (OFF). | ON |

Tableau 2-4 Options de configuration

| Nom de config | Description | Valeur par défaut |
|------------------------------------|--|-------------------|
| CIRCULAR (circulaire) ON/OFF | <p>Quand ce paramètre est activé (ON), la première bande est rechargée après le déchargement de la dernière. Cette option n'est activée qu'en mode stacker ou détection automatique.</p> <p><i>Attention</i> : Des données peuvent être effacées car le chargeur recharge la première bande après avoir déchargé la dernière.</p> | OFF |
| INQ TOGGLE (demande oui/non) | <p>Quand ce paramètre est activé (ON), la chaîne d'interrogation pour la famille de produits est envoyée au bus SCSI. Quand ce paramètre est sur OFF, la chaîne de demande caractéristique au modèle d'autochargeur est envoyée au bus SCSI.</p> <p><i>Remarque</i> : Dans la plupart des cas, la chaîne de demande de famille de produits et celle du modèle sont identiques.</p> | OFF |

Récupération des informations de l'autochargeur

| |
|------------------|
| ADMIN * / INFO * |
|------------------|

Les journaux d'information décrivant le fonctionnement de l'autochargeur sont affichés dans le menu `INFO *`. Les journaux d'informations sont décrits dans le Tableau 2-5.

1. Quand `INFO *` apparaît, appuyez sur **ENTER**.
2. Appuyez sur **NEXT** jusqu'à l'affichage du nom du journal puis sur **ENTER**.
3. Appuyez deux fois sur **CANCEL** pour revenir à l'état prêt.

Tableau 2-5

Journaux d'informations

| Nom de journal | Description |
|---|--|
| LOADER FW # (microprogramme du chargeur) | Affiche le numéro de la révision du microprogramme du chargeur. |
| DRIVE FW # (microprogramme du lecteur) | Affiche le numéro de la révision du microprogramme du lecteur. Ce numéro de microprogramme est similaire à celui-ci : DRV FW (183C)60 dans lequel 18 est le code de la version d'assemblage, 3C est la valeur hexadécimale et 60 est la valeur décimale. |
| MECH FW # (microprogramme du mécanisme) | Affiche le numéro de révision du microprogramme du mécanisme interne. |
| LIB ODOMETERS * (journaux des compteurs) | Appuyez sur ENTER pour sélectionner les journaux des compteurs des heures de mise sous tension, des déplacements et des charges de lecteur. |

Tableau 2-5 **Journaux d'informations**

| Nom de journal | Description |
|---|---|
| HARD ERRORS *(erreurs irré récupérables) (voir "Explication des messages d'erreur" à la page 2-45) | Affiche un journal des commandes avec les erreurs irré récupérables. Renvoie à NO HARD ENTRIES ou à ENTRY #. Appuyez sur ENTER pour afficher le journal pour l'erreur actuellement affichée. Appuyez sur NEXT pour afficher l'erreur suivante. |
| SOFT ERRORS * (erreurs récupérables) (voir "Explication des messages d'erreur" à la page 2-45) | Affiche un journal des commandes avec les erreurs récupérées. Après une erreur, renvoie NO SOFT ENTRIES ou ENTRY #. Appuyez sur ENTER pour afficher le journal pour l'erreur actuellement affichée. Appuyez sur NEXT pour afficher l'erreur suivante. |

Exécution d'un test interne

ADMIN * / TEST *

1. Quand TEST * apparaît, appuyez sur **ENTER**.
2. Appuyez sur **NEXT** jusqu'à l'affichage du test désiré puis appuyez sur **ENTER**.
NUM LOOPS 1 est affiché et 1 clignote.
3. Appuyez sur **NEXT** jusqu'à l'affichage du nombre désiré de boucles de tests (1, 10, 100, 1000 ou sans fin), puis appuyez sur **ENTER** pour effectuer la sélection.

REMARQUE

Appuyez sur **CANCEL** à tout moment pour interrompre le test. Le cycle de tests en cours se termine avant que l'interruption n'ait lieu. TEST CANCEL - WAIT (test annulé - patientez) est affiché lors du cycle de tests.

Les descriptions des tests disponibles dans le panneau de contrôle figurent dans le Tableau 2-6.

Tableau 2-6 Tests disponibles du panneau de contrôle

| Nom du test | Description |
|-------------------------------|--|
| EMPTY DRIVE (lecteur vide) | <i>N'exécutez pas ce test si le lecteur contient une cartouche avec des données.</i> Déplace une bande du mécanisme du lecteur et la replace dans son logement de stockage si les emplacements sont connus. Sinon, la bande est placée dans le premier logement de stockage libre. |
| REWIND MEDIA | <i>N'exécutez pas ce test si le lecteur contient une cartouche avec des données.</i> Rembobinez la bande dans le lecteur et ouvrez le solénoïde situé dans la poignée du lecteur. Utilisez le test OPEN DRV HANDLE (ouvrir la poignée du lecteur) pour ouvrir le lecteur et ôtez la bande. |

Tableau 2-6 Tests disponibles du panneau de contrôle

| Nom du test | Description |
|---|--|
| LOAD/UNLOAD | Sélectionne de façon aléatoire un logement occupé et déplace la bande vers le lecteur. Après le chargement de la bande, le mécanisme de transport se déplace vers un autre logement et revient au lecteur, en déchargeant la bande dans son emplacement d'origine. |
| DRIVE IO | Déplace une bande du lecteur ou du logement de stockage au mécanisme de transport. La bande est ensuite déplacée le nombre de fois sélectionné, du mécanisme de transport vers le lecteur, puis à nouveau vers le mécanisme de transport. Ensuite, la bande est replacée dans son emplacement d'origine. |
| SLOT IO | Déplace une bande d'un logement contenant une bande, choisi de façon aléatoire, vers le mécanisme de transport. Ensuite, la bande est replacée dans son emplacement d'origine. |
| CLOSE DRV HANDLE (fermer poignée de lecteur) | Ferme la poignée du lecteur. Une seule opération est effectuée, indépendamment du nombre de boucles choisi. |
| OPEN DRV HANDLE (ouvrir poignée de lecteur) | Utilisez ce test après avoir effectué le test REWIND MEDIA permettant d'enlever manuellement les bandes. Ouvre la poignée du lecteur. Une seule opération est effectuée, indépendamment du nombre de boucles choisi. |
| EXERCISE HANDLE (fermer/ouvrir la poignée) | Ferme et ouvre la poignée du lecteur. |
| INIT MECHANICS (initialisation de tests mécaniques) | Effectue les tests automatiques à la mise sous tension. Chaque test est exécuté une fois par boucle de tests. |

Fonctionnement de l'autochargeur
Exécution d'un test interne

Tableau 2-6 Tests disponibles du panneau de contrôle

| Nom du test | Description |
|--|--|
| CHECK INVENTORY (vérification de l'inventaire) | Fonctionne de la même façon que la commande SCSI Initialize Element Status (initialiser l'état de l'élément). Ce test balaie matériellement toute l'unité pour déterminer quels sont les logements de stockage qui contiennent une cartouche et si le lecteur contient une bande. <i>Remarque</i> : Ce test apparaît avec le texte ISTAT TEST dans tous les messages d'erreur du panneau de contrôle. |
| EXERCISE MECH | Exécute les tests TRANSLATE TEST, IO MAGAZINE et IO DRIVE. Chaque test est exécuté une fois par boucle de tests. |
| EMPTY TRANSPORT | Déplace le support dans le mécanisme de transport pour le remettre dans son logement d'origine. Le test réussi si le mécanisme de transport est vide. |
| TRANSPORT MOTOR (moteur de transport) | Fait tourner le moteur du mécanisme de transport dans les deux sens. |
| PLUNGE TEST (test de plongée) | Fait tourner le poussoir de bande dans les deux sens. |
| TRANSLATE TEST (test de translation) | Effectue une translation d'un côté à l'autre. Aucune cartouche n'est exigée. |
| DOOR LOCK | Verrouille la porte. |
| DOOR UNLOCK | Déverrouille la porte. |
| EXERCISE LOCK | Verrouille et déverrouille la porte. |
| DOOR SENSOR | Affiche si la porte est ouverte ou fermée. |
| PUSH SENSOR 1 | Affiche la valeur du détecteur 1 du mécanisme de transport. |
| PUSH SENSOR 2 | Affiche la valeur du détecteur 2 du mécanisme de transport. |

Tableau 2-6 Tests disponibles du panneau de contrôle

| Nom du test | Description |
|------------------------|---|
| DOOR LOCK SENSOR | Affiche si la porte est verrouillée ou déverrouillée. |
| DRV HNDL OPEN SENSOR | Affiche la valeur actuelle du détecteur d'ouverture de la poignée du lecteur. |
| DRV HNDLE CLOSE SENSOR | Affiche la valeur actuelle du détecteur de fermeture de la poignée du lecteur. |
| T MAG SENSOR | Affiche la valeur actuelle du détecteur du mécanisme de transport du côté du magasin. |
| T DRIVE SENSOR | Affiche la valeur actuelle du détecteur du mécanisme de transport du côté du lecteur. |
| MAG PRESENT SENSOR | Affiche la valeur actuelle du détecteur de présence du magasin. |
| CaPUSH SENSOR | Affiche la valeur actuelle du détecteur de mécanisme de poussée de cartouche. |
| DRIVE SENSOR | Affiche la valeur actuelle du détecteur de position du transport du côté lecteur. |

Mise à niveau du microprogramme

Mise à niveau du microprogramme du lecteur à partir d'une bande

1. Appelez un responsable maintenance pour obtenir la bande de mise à niveau du lecteur.
2. Assurez-vous que le lecteur est vide.

Si une bande se trouve dans le lecteur, utilisez l'afficheur du panneau avant pour remettre la bande dans un logement de stockage. Voir "Chargement/déchargement des bandes" à la page 2-3.
3. Chargez la bande de mise à niveau du lecteur dans l'autochargeur. Voir "Chargement/déchargement des bandes" à la page 2-3. Notez l'emplacement dans lequel la bande de mise à niveau du lecteur a été placée.
4. À partir du menu Admin *, sélectionnez Update Drive FW. Appuyez sur **Enter**.
5. Sélectionnez le numéro de l'emplacement où se trouve la bande de mise à niveau du microprogramme. Appuyez sur **Enter**.
6. Observez l'état de la mise à jour sur le panneau de contrôle.

Dépannage

Avant d'appeler le service d'assistance, repérez les numéros de série et de modèle de l'autochargeur. Ces numéros se trouvent à l'intérieur de l'autochargeur, sous le magasin.

Pour des problèmes associés à l'hôte ou aux logiciels d'application, consultez la documentation du système hôte ou les instructions du logiciel d'application.

ATTENTION

N'alternez pas entre la mise hors tension et la mise sous tension quand l'appareil est actif sur le bus SCSI car ceci peut entraîner des pertes de données et/ou des problèmes avec l'interface SCSI

Tableau 2-7

Tableau de dépannage

| Problème | Solution |
|--|--|
| L'autochargeur ne se met pas sous tension ou aucun message ne s'affiche. | <ul style="list-style-type: none">• Vérifiez les raccordements du cordon d'alimentation.• Assurez-vous que l'interrupteur Attente est sur Marche.• Assurez-vous que le courant arrive à la prise.• Remplacez le cordon d'alimentation par un autre dont vous êtes sûr.• Si l'autochargeur ne se met toujours pas sous tension, appelez un responsable maintenance. |

Tableau 2-7

Tableau de dépannage

| Problème | Solution |
|--|---|
| Échec du test automatique de démarrage. DEVICE FAILED (échec) est affiché sur le panneau de contrôle avec un code d'erreur à la ligne suivante. | <ul style="list-style-type: none">Retirez toutes les bandes et le magasin, puis faites passer l'appareil hors tension puis sous tension. En cas de réussite du test, rechargez les bandes et le magasin.En cas de nouvel échec, relevez le code d'erreur et appelez un responsable maintenance. |
| L'hôte n'arrive pas à communiquer. | <ul style="list-style-type: none">Vérifiez si le type de l'adaptateur de bus SCSI correspond à celui du terminateur (HVDS, LVDS ou simple terminaison.)Vérifiez si les câbles et le terminateur sont correctement connectés à l'hôte et à l'autochargeur.Vérifiez si les broches des câbles et du terminateur ne sont pas pliées ou cassées.Remplacez les câbles et le terminateur avec des composants de qualité.Vérifiez si l'autochargeur est en mode stacker (voir "Options des menus au niveau racine" à la page 2-12). <p><i>Attention</i> : Il est possible que l'unité ne soit pas conforme à la réglementation relative aux perturbations électromagnétiques si les câbles ne sont pas appropriés.</p> |
| L'autochargeur se met hors tension quand une bande est dans le lecteur et ne revient pas à l'état prêt après la mise sous tension. | <ul style="list-style-type: none">Appuyez sur l'interrupteur Attente pour lancer le test d'inventaire de démarrage.Si le test de démarrage échoue, mettez l'appareil hors tension et appelez un responsable maintenance pour assistance. |

Tableau 2-7

Tableau de dépannage

| Problème | Solution |
|---|---|
| Un message d'erreur apparaît pendant ou après l'insertion du magasin ou du chargement des bandes. | <ul style="list-style-type: none"> • Vérifiez l'insertion des bandes dans le magasin. (Voir "Chargement/déchargement des bandes" à la page 2-3). • Vérifiez le type de bande (type IIIXT ou IV). • Si le voyant d'activité sur le panneau de contrôle est orange, mettez l'autochargeur hors tension puis sous tension. Essayez à nouveau de charger le magasin quand les indicateurs du lecteur et de l'état sont affichés. • L'affichage du message SECURITY ENABLED (sécurité activée) indique qu'une option de sécurité empêche le chargement des bandes dans l'autochargeur (ou leur retrait). • Si le message FAILED est encore affiché, appelez un responsable maintenance. |
| Code d'erreur Hex 62, OVERFULL (saturé) est affiché. | <ul style="list-style-type: none"> • Retirez les bandes des logements de stockage interne. • Faites passer l'unité hors tension puis sous tension. • Si vous ne corrigez pas le problème, appelez un responsable maintenance. |
| L'adresse SCSI a été modifiée mais la nouvelle adresse n'est pas reconnue. | <ul style="list-style-type: none"> • Utilisez l'option VIEW ID pour vérifier que la nouvelle adresse a été enregistrée après la sélection de UPDATE IDs. • Faites passer l'unité hors tension puis sous tension ou redémarrez l'hôte. |
| Oubli du mot de passe du menu administration. | <ul style="list-style-type: none"> • Essayez le mot de passe par défaut (000-000-000). Si cette valeur par défaut n'est pas acceptée, appelez un responsable maintenance. |

Tableau 2-7

Tableau de dépannage

| Problème | Solution |
|---|---|
| Tentative d'ouverture de la porte frontale d'accès mais le message RESERVED apparaît. | <ul style="list-style-type: none">• L'hôte ou le logiciel d'application peut avoir réservé un élément (logement ou lecteur) et doit le libérer. Consultez la documentation du système pour libérer une bande réservée.• Si la réservation de l'élément ne peut pas être annulée, rendez-vous à l'option SET DEFAULTS sous CONFIG * pour effacer la réservation.• Une configuration de sécurité a été paramétrée pour éviter le retrait de la bande. Voir SECURE ON/OFF dans la liste des options de configuration figurant dans "Configuration de l'autochargeur" à la page 2-27. |
| Un test lancé doit être interrompu. | <ul style="list-style-type: none">• Appuyez sur CANCEL. La boucle de test en cours se poursuit jusqu'à la fin et le test s'arrête. |
| DO ISTAT TEST est affiché. | <ul style="list-style-type: none">• Utilisez l'interrupteur Attente pour mettre l'autochargeur hors tension, puis sous tension, ou exécutez le test CHECK INVENTORY sous le menu TEST *. |
| Impossible d'écrire sur la bande. | <ul style="list-style-type: none">• Vérifiez les permissions d'accès au système de fichiers de l'hôte.• Vérifiez que le type de la bande utilisé est correct (Type IIIXT ou IV).• Vérifiez l'onglet de protection en écriture sur la bande pour déterminer l'état d'activation de l'écriture. Voir "Cartouches de bandes protégées en écriture" à la page 3-5.• Vérifiez la documentation du logiciel d'application.• Vérifiez la terminaison des câbles. |

Tableau 2-7 **Tableau de dépannage**

| Problème | Solution |
|---|---|
| Impossible de lire la bande. | <ul style="list-style-type: none"> • Vérifiez les permissions d'accès au système de fichiers de l'hôte. • Vérifiez que le type de bande utilisé est correct (Type IIIXT ou IV). • Vérifiez la documentation du logiciel d'application. • Nettoyez le lecteur et réessayez de lire la bande. • Vérifiez la terminaison des câbles. |
| Bande coincée dans le mécanisme de transport. | <ul style="list-style-type: none"> • Exécutez le test EMPTY TRANSPORT TEST sous le menu TEST *. • Si ceci échoue, éteignez l'appareil. <i>Attention</i> : Mettez l'unité hors tension en débranchant le cordon d'alimentation. • Ouvrez la porte, ôtez le magasin. • Avec précaution, sortez la bande du mécanisme de transport. Si vous ne pouvez pas l'enlever, faites tourner l'arbre supérieur en aluminium pour éjecter la bande. Examinez le boîtier de la bande pour détecter les dégâts éventuels. En cas de dommage, jetez la bande. • Remplacez le magasin. • Mettez l'appareil sous tension. • Appelez un service de réparation si le problème se reproduit ou si vous ne pouvez pas sortir la bande du mécanisme de transport. |

Tableau 2-7 Tableau de dépannage

| Problème | Solution |
|---|--|
| Bande coincée dans le logement du magasin. | <ul style="list-style-type: none">• Mettez l'autochargeur hors tension en débranchant le cordon d'alimentation à l'arrière de l'unité. Mettez l'autochargeur hors tension.• Ôtez le magasin. Détectez l'obstruction et retirez-la.• Avec précaution, ôtez la bande en poussant dessus pour la libérer.• Poussez vers le bas le taquet argenté à l'avant de la bande coincée afin de pouvoir la tirer.• Appelez un responsable maintenance si vous n'arrivez pas à corriger le problème. |
| Bande coincée dans le logement de stockage interne. | <ul style="list-style-type: none">• Éteignez l'autochargeur. <p><i>Attention</i> : Mettez l'autochargeur hors tension en débranchant le cordon d'alimentation.</p> <ul style="list-style-type: none">• Ôtez le magasin.• Avec précaution, retirez la bande.• Poussez vers le bas le taquet argenté sous la bande coincée afin de pouvoir la tirer.• Appelez le responsable maintenance si vous ne corrigez pas le problème. <p><i>Remarque</i> : Les bandes peuvent se coincer dans les logements de stockage internes par suite de l'usure de la cartouche. Si la cartouche semble être usée, sauvegardez les données et remplacez la bande.</p> |

Tableau 2-7

Tableau de dépannage

| Problème | Solution |
|---|--|
| Bande coincée dans le lecteur. | <ul style="list-style-type: none"> Exécutez le test TRANSLATE TEST pour déplacer le mécanisme de transport. Exécutez le test REWIND MEDIA pour rembobiner la bande. S'il est impossible de le faire, appelez un responsable de maintenance. Utilisez le test interne OPEN DRV HANDLE pour libérer la bande. Exécutez le test UNLOCK DOOR pour libérer la porte avant. Si le problème persiste, appelez un responsable maintenance. <p><i>Attention</i> : N'utilisez pas l'option RELEASE DOOR, car le mécanisme de transport se déplacerait alors devant le lecteur et pourrait causer encore plus de dommages.</p> |
| Logement bloqué (magasin ou interne). | <ul style="list-style-type: none"> Ouvrez la porte et retirez le magasin. Détectez l'obstruction et éliminez-la. Alternez entre la mise hors tension et la mise sous tension. Appelez le responsable maintenance si vous n'arrivez pas à corriger le problème. |
| Impossible de mettre le magasin en place. | <ul style="list-style-type: none"> Vérifiez l'insertion du magasin. Voir "Retrait du magasin" à la page 2-4. Ouvrez la porte. Détectez l'obstruction et éliminez-la. Vérifiez les rails du magasin pour en détecter l'usure ou les dommages (bas et haut de l'autochargeur), les logements et l'extérieur du magasin. Au besoin, remplacez le magasin. Appelez le responsable maintenance si vous n'arrivez pas à corriger le problème. |

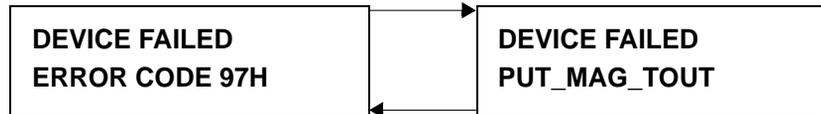
Tableau 2-7

Tableau de dépannage

| Problème | Solution |
|--|---|
| Impossible de sortir le magasin. | <ul style="list-style-type: none">• Ouvrez la porte. Détectez l'obstruction et éliminez-la.• Appelez le responsable maintenance si vous n'arrivez pas à corriger le problème. |
| Le mécanisme de transport est mal aligné. Le mécanisme de transport ne saisit pas. La bande/le lecteur/le mécanisme de transport est mal aligné. | <ul style="list-style-type: none">• Appelez le responsable maintenance. |
| Le voyant de nettoyage s'allume de façon répétée. | <ul style="list-style-type: none">• Remplacez la bande en place par une bande neuve. Voir "Erreurs de nettoyage du lecteur" à la page 2-25.• Remplacez la cartouche de nettoyage.• Appelez le responsable maintenance si vous n'arrivez pas à corriger le problème. |
| Le mécanisme de transport n'accède pas aux deux logements de stockage permanent. | <ul style="list-style-type: none">• Ouvrez la porte. Détectez l'obstruction et éliminez-la.• Appelez le responsable maintenance si vous ne n'arrivez pas à corriger le problème. |
| Impossible de trouver toutes les positions dans une commande SCAN MAGAZINE. | <ul style="list-style-type: none">• Vérifiez la propreté de tous les petits trous situés sur le bord intérieur du bas du magasin.• Vérifiez l'insertion du magasin. Voir "Retrait du magasin" à la page 2-4. |

Explication des messages d'erreur

À la réception d'un code d'erreur, le panneau avant alterne entre l'affichage d'un code d'erreur et l'affichage d'une chaîne de texte, comme suit :



REMARQUE

Vous pouvez décoder tous les codes d'erreur (comme 97H dans l'exemple ci-dessus) en une chaîne de texte en appuyant sur **ENTER**.

Pour comprendre le code d'erreur :

1. Appuyez sur **ENTER** pour afficher l'entrée du journal des erreurs.
2. Appuyez sur **NEXT** pour obtenir les informations suivantes :
 - Unités remplaçables sur place
 - Type de mouvement
 - Source
 - Destination 1
 - Destination 2
 - Compteur
 - Liste des erreurs (5 dernières erreurs du mécanisme de transport)
 - Nombre d'erreurs (de ce déplacement)

REMARQUE

Les mêmes informations de code d'erreur sont disponibles dans les journaux des erreurs auxquels vous pouvez accéder par ce chemin de menu : ADMIN * / INFO * / HARD ERRORS *.

Tableau 2-8 Codes d'erreur communs

| Erreur | Signification | Solution |
|---------------|--|---|
| 00H | Fin de la commande du lecteur. | Alternez entre la mise hors tension et la mise sous tension. |
| 2DH | Porte ouverte. | Vérifiez que la porte est fermée puis mettez hors tension puis sous tension. |
| 33H | Configuration incorrecte pour lancer un test interne. Tentative d'exécution d'un test de panneau avant sans bandes placées correctement. | Assurez-vous que les bandes se trouvent dans les logements de stockage et qu'aucune bande ne se trouve dans le mécanisme de transport ou dans le lecteur. |
| 34H | Exécutez le test INVENTORY CHECK. | Exécutez le test INVENTORY CHECK et mettez l'appareil hors tension puis sous tension. |
| 35H | Le test interne échoue pour une raison inconnue. | Aucune action nécessaire. |
| 63H | Fin de la commande du chargeur. | Alternez entre la mise hors tension et la mise sous tension. |
| 84H | Bande dans le mécanisme de transport à la mise sous tension. | Vérifiez que le mécanisme de transport est vide puis mettez l'appareil hors tension puis sous tension. |
| 85H | Impossible d'initialiser le mécanisme de transport. | Vérifiez l'installation du magasin et des bandes et puis mettez l'appareil hors tension puis sous tension. |

Tableau 2-8 **Codes d'erreur communs**

| Erreur | Signification | Solution |
|---------------|--|--|
| 87H | Arrêt du déplacement d'une bande sur le mécanisme de transport lors de l'initialisation mécanique. | Assurez-vous que les bandes entrent et sortent librement des logements de stockage et réinstallez-les. Une fois terminé, mettez l'appareil hors tension puis sous tension. |
| 88H | Arrêt lors de la recherche de la position d'origine du mécanisme de transport lors de l'initialisation mécanique. | Assurez-vous que les bandes ne bloquent pas le mouvement du mécanisme de transport et mettez l'appareil hors tension puis sous tension. |
| 94H | Arrêt du déplacement de la bande du lecteur vers le mécanisme de transport. Si cette erreur se produit, le contrôleur du chargeur essaie de replacer la bande dans le lecteur. | Mettez l'appareil hors tension puis sous tension puis réessayez la commande. |
| 95H | Arrêt du déplacement vers un logement. | Vérifiez que le mécanisme de transport n'est pas obstrué et mettez l'appareil hors tension puis sous tension. |

Tableau 2-8 **Codes d'erreur communs**

| Erreur | Signification | Solution |
|---------------|---|--|
| 97H | Arrêt lors du déchargement de la bande dans un logement lors d'un déchargement de bande. Cette erreur peut aussi se produire lors d'un balayage étendu du magasin (une bande qui était dans le magasin est maintenant sur le mécanisme de transport). | Si cette anomalie se produit lors du déplacement d'une bande vers le magasin, assurez-vous que le taquet argenté est en position haute. Si ce n'est pas le cas, chargez la bande à l'envers et sortez-la pour remettre le taquet en position haute. Si cette erreur se produit dans un emplacement interne, assurez-vous que le taquet argenté n'est pas en position haute. Chargez la bande à l'envers pour rentrer le taquet. |
| 9BH | Impossible de débloquer la porte lors d'une commande de déblocage de porte. | Décrochez et raccrochez la porte. |
| 9CH | Impossible de trouver toutes les positions de logements libres dans une commande SCAN MAGAZINE. | Retirez le magasin et détectez les obstructions des petits trous situés à l'intérieur du rail. Réinstallez le magasin. |
| 9FH | Impossible de verrouiller la porte lors d'une commande de verrouillage de porte ou d'une commande de balayage si la porte est déverrouillée. | Décrochez et raccrochez la porte. |
| A4H | Arrêt d'une bande depuis un logement vers le mécanisme de transport. | Assurez-vous que les bandes entrent et sortent dans les logements de stockage et réinstallez-les. Une fois terminé, mettez l'appareil hors tension puis sous tension. |

Tableau 2-8 **Codes d'erreur communs**

| Erreur | Signification | Solution |
|---------------|---|--|
| A8H | Arrêt d'une bande depuis le mécanisme de transport vers le lecteur lors d'une commande de chargement d'une bande. | Panne probable du lecteur. Appelez un service de réparation |
| ACH | Arrêt lors de la fermeture de la poignée du lecteur. | Si le lecteur est vide, exécutez dix boucles du test EXERCISE HANDLE. Mettez l'appareil hors tension puis sous tension. Appelez le service de réparation si l'erreur se reproduit. Si une bande est dans le lecteur, mettez l'appareil hors tension puis sous tension via le menu du panneau avant UNLOAD TAPES. Une fois la bande retirée, exécutez le test EXERCISE HANDLE. |
| B2H | La porte s'ouvre sans qu'une commande n'ait été émise. | Assurez-vous que la porte est fermée et mettez l'appareil hors tension puis sous tension. |
| B5H | Un logement est sauté lors d'un mouvement de transport. | Mettez l'appareil hors tension puis sous tension puis réessayez la commande. |

Tableau 2-8 **Codes d'erreur communs**

| Erreur | Signification | Solution |
|--------|--|--|
| B8H | Impossible d'ouvrir la poignée du lecteur. | <p>Si le lecteur est vide, exécutez dix boucles du test EXERCISE HANDLE. Mettez l'appareil hors tension puis sous tension. Appelez le service de réparation si l'erreur se reproduit.</p> <p>Si une bande se trouve dans le lecteur, mettez l'appareil hors tension puis sous tension via le menu du panneau avant UNLOAD TAPES . Une fois la bande retirée, exécutez le test EXERCISE HANDLE.</p> |

3 Utilisation et entretien des bandes

Aperçu du chapitre

Les cartouches DLTape™ font partie intégrante du stockage. Ce chapitre explique comment :

- Étiqueter les cartouches de bandes
- Étiqueter le magasin
- Protéger en écriture une cartouche de bande
- Entretenir les cartouches de bandes
- Inspecter les cartouches pour vérifier si elles ne sont pas endommagées

Étiquetage des cartouches de bandes

Le logiciel d'application de sauvegarde peut être nécessaire pour effectuer le suivi des informations ci-dessous :

- Date de formatage ou d'initialisation
- Propriétaire de la bande (groupe/service, etc.)
- Raison du stockage (sauvegarde, ancienne version du système d'exploitation, etc.)

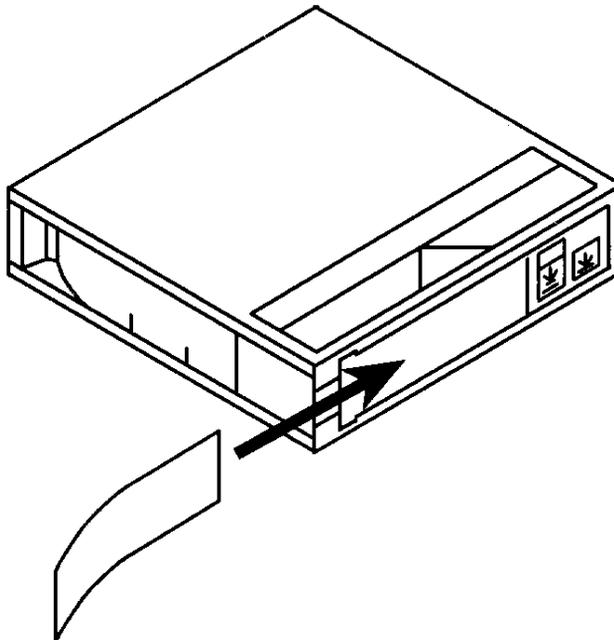
REMARQUE

Si le logiciel hôte n'effectue pas le suivi de ces informations, créez votre propre méthode de suivi.

Faites glisser l'étiquette dans la fente située à l'avant de la bande (voir l'illustration de la Figure 3-1).

Figure 3-1

Position de l'étiquette

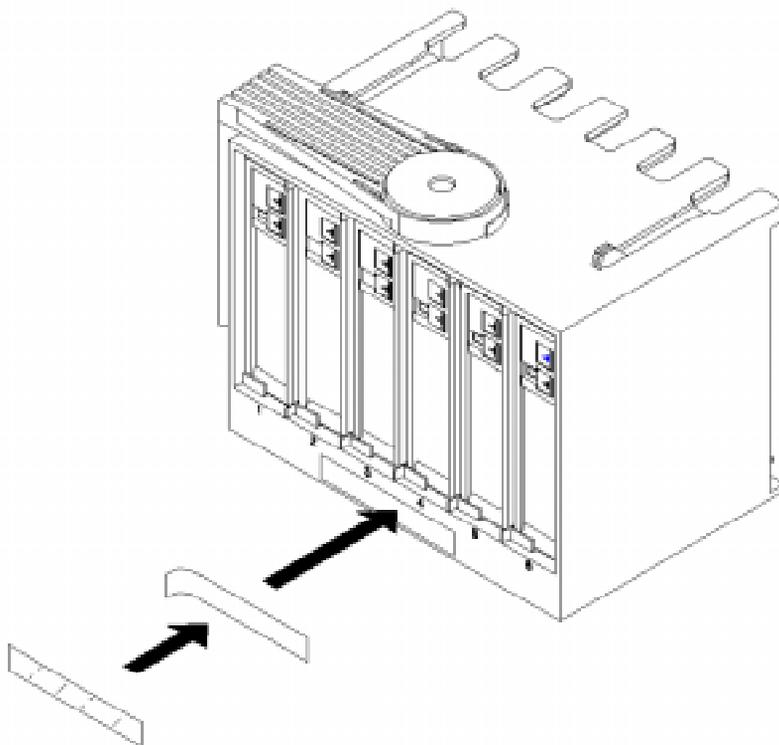


Étiquetage du magasin

Faites sortir le support d'étiquette transparent sur le magasin en poussant le support à l'intérieur et en le faisant glisser à l'extérieur.

1. Enlevez l'étiquette vierge fournie avec le magasin du support d'étiquette.
2. Inscrivez les informations décrivant le contenu de la bande.
3. Insérez l'étiquette dans la fente d'étiquette à la base du magasin.
4. Placez le support d'étiquette transparent sur l'étiquette pour la maintenir en place, conformément à l'illustration de la Figure 3-2.

Figure 3-2 Position de l'étiquette dans le magasin



Cartouches de bandes protégées en écriture

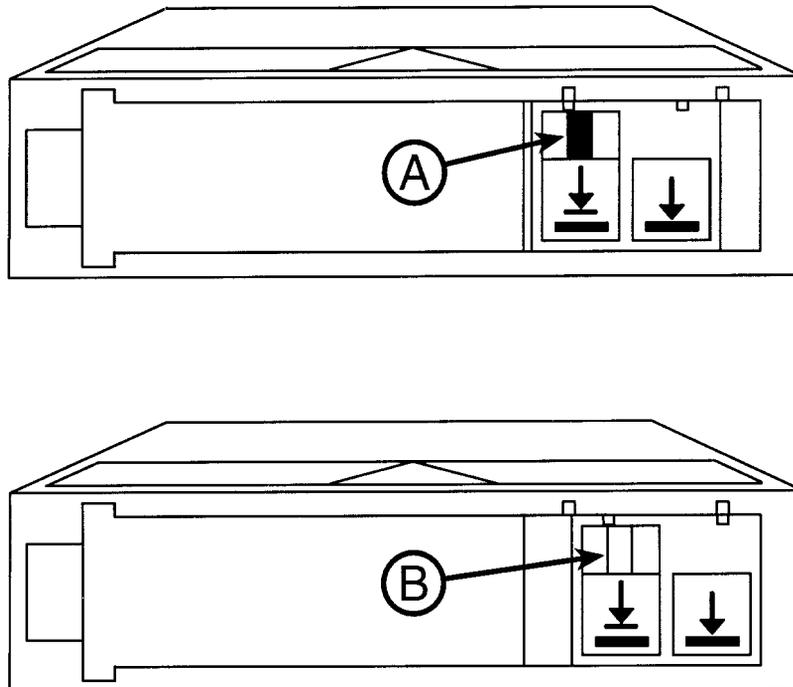
L'onglet de protection en écriture empêche l'écriture de données supplémentaires sur la bande. Pour modifier le paramètre de protection en écriture, déplacez l'onglet de protection en écriture :

- La position A à la Figure 3-3 empêche l'écriture sur la bande. Vous pouvez voir l'indicateur orange de la bande quand l'onglet de protection en écriture est activé (position ON).
- La position B à la Figure 3-3 permet l'écriture sur la bande. Vous ne voyez pas l'indicateur orange de la bande quand l'onglet de protection en écriture est désactivé (position OFF).

Vous pouvez lire les données sur la bande quand l'onglet de protection en écriture est sur l'une ou l'autre des positions.

Figure 3-3

Paramètres du bouton de protection en écriture



Entretien des cartouches de bandes

Pour entretenir les cartouches de bandes, respectez les consignes suivantes :

À éviter :

- Exposer la bande à des champs magnétiques.
- Laisser la bande dans le lecteur quand l'appareil est hors tension.
- Exposer la bande à des températures excessives ou à une forte humidité. Les températures de stockage acceptables vont de 16 à 32 °C (60 à 90 °F). Le taux d'humidité acceptable est compris entre 20 et 80%.
- Exposer la bande à la moisissure ou aux rayons directs du soleil.
- Laisser tomber les bandes ou leur faire subir des chocs excessifs. (voir Inspection des cartouches de bandes à la page 3-7)
- Ouvrir le couvercle de la bande, exposant la bande à une contamination éventuelle ou à des dommages matériels.
- Toucher la surface de la bande.
- Démonter la bande.
- Écrire sur les étiquettes des bandes avec des crayons à mine graphite, des stylos en feutre solubles dans l'eau ou d'autres instruments d'écriture générant des débris solubles dans l'eau.
- Effacer une étiquette. Il faut la remplacer.

Ce qu'il faut faire :

- Enlever la poussière sur l'extérieur de la bande avec un tissu humide.
- Conserver les bandes sur la tranche et non à plat.
- Conserver les bandes dans leur boîte en plastique et dans les conditions ambiantes suivantes : température comprise entre 18 et 28 °C (64 et 82 °F) et humidité relative comprise entre 40 et 60%.

Inspection des cartouches de bandes

Inspectez les cartouches de bandes si elles sont tombées ou si elles ont été utilisées dans un lecteur avec tire-amorce détaché. Si un support défectueux est chargé dans l'autochargeur, le lecteur risque de perdre son tire-amorce et de nécessiter son remplacement. (Voir Figure 3-4 pour la position correcte de l'amorce.)

Pour vérifier la position de l'amorce, déverrouillez le volet de la cartouche. Pour cela, utilisez votre index pour libérer le verrou.

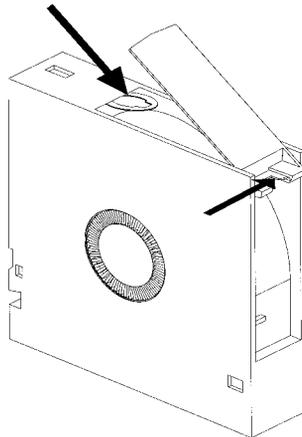
- Inspectez la cartouche pour vérifier si l'amorce n'est pas cassée, sortie de son siège ou mal alignée.
- Vérifiez si l'amorce est en bon état.
- Vérifiez si l'amorce se trouve entre les guides.
- Agitez légèrement la cartouche pour vérifier si aucun élément interne n'est détaché. Si la cartouche fait du bruit, ne l'utilisez plus et remplacez-la.

ATTENTION

Si l'amorce se trouve dans une position autre que celle indiquée sur la Figure 3-4, la cartouche n'est plus utilisable.

Figure 3-4

Boucle de l'amorce



N'UTILISEZ PAS de cartouche :

- Qui est tombée.
- Avec une amorce mal placée.
- Avec une amorce coupée ou endommagée.
- Faisant du bruit quand on l'agite.
- Avec une bande ou une amorce qui a été touchée avec les doigts (risque de transfert de substances huileuses à la tête de lecture).
- Avec des adhésifs utilisés sur le haut, le bas ou les côtés. Utilisez uniquement le logement d'étiquette.

REMARQUE

Si vous prenez le temps de vérifier l'état des cartouches et des amorces, vous réduisez les risques de défaillance et assurez une sauvegarde des données sans interruption.

A **Service d'assistance technique**

Fournitures et accessoires

Vous pouvez commander une gamme complète de fournitures par l'intermédiaire d'un distributeur agréé Hewlett-Packard, d'un bureau de vente HP ou directement auprès de l'assistance clientèle HP. Pour appeler l'assistance clientèle aux États-Unis, appelez le 1-800-227-8164.

Appelez le 800-752-0900 pour connaître le lieu de votre distributeur agréé Hewlett-Packard le plus proche.

REMARQUE

Voir "Composants du produit" à la page 1-3 pour une liste des fournitures et des accessoires de l'autochargeur.

Assistance technique de Hewlett-Packard

En cas de panne d'un autochargeur DLT pendant la période de garantie et si vous ne pouvez pas remédier au problème à l'aide du guide de dépannage et du manuel de l'utilisateur, vous pouvez obtenir de l'aide en procédant comme suit :

- Accédez à l'assistance technique HP sur le Web à l'adresse suivante : www.hp.com/support/automated
- Appelez le service d'assistance par télécopie HP FIRST (FAX Information Retrieval Support Technology), aux numéros indiqués ci-dessous.
- Contactez votre revendeur HP agréé ou un fournisseur de services agréé.
- Appelez le centre d'assistance clientèle de votre région ("Assistance téléphonique pendant la période de garantie" à la page A-5).

Si vous avez acheté un contrat de maintenance auprès de HP ou d'un revendeur agréé, veillez à l'enregistrer immédiatement. Si vous négligez de le faire, le temps de réponse risque d'être prolongé. L'enregistrement permet au service de réparation local d'effectuer la préparation nécessaire pour assurer un temps de réponse approprié. Si votre autochargeur DLT tombe en panne pendant la période couverte par le contrat, appelez le numéro de téléphone indiqué dans votre contrat.

Si l'autochargeur DLT tombe en panne après la période de garantie, adressez-vous à votre revendeur/distributeur HP agréé ou le bureau de ventes et de service HP le plus proche. Aux États-Unis et en Europe, les utilisateurs peuvent également se servir de leur carte de crédit pour accéder à l'assistance téléphonique. Pour des informations complémentaires, voir "Assistance téléphonique après la période de garantie" à la page A-8.

Informations nécessaires

Avant d'appeler le service d'assistance technique, rassemblez les informations suivantes :

- Numéro de modèle de votre bibliothèque
- Numéro de série

Service d'assistance technique
Assistance technique de Hewlett-Packard

- Marque et modèle de votre ordinateur hôte
- Marque et modèle de votre adaptateur de bus SCSI ou de canal à fibres de votre hôte
- Pilotes de bibliothèque et logiciel de sauvegarde que vous utilisez, ainsi que les numéros de version

Services Faxback

HP First est un système automatisé qui télécopie les renseignements sur le produit et/ou les documents de soutien technique que vous avez demandés. Les services Faxback sont disponibles 24 heures par jour, 7 jours par semaine. Il vous suffit d'appeler le numéro fourni avec un téléphone à touches ou un télécopieur Groupe 3, puis de suivre les invites vocales qui vous amènent à un index des documents d'assistance technique et d'information sur le produit.

Amérique du Nord, Amérique du Sud et Canada 800-333-1917

Site Web d'Hewlett-Packard

Assistance technique et informations sur le produit :
<http://www.hp.com/go/automated>

Assistance téléphonique pendant la période de garantie

Pour obtenir l'assistance technique nécessaire, appelez le responsable assistance le plus proche.

Amérique du Nord et Amérique du Sud

| | |
|-------------|--|
| Argentine. | (541) 778 8380 |
| Brésil. | (011) 829 6612 |
| Canada. | 905-206-4663 |
| Chili. | 800 360 999 |
| Mexique. | 800 427 6684 |
| États-Unis. | (970) 635-1500 ; du lundi au vendredi, 7 h à 17 h (Heure des montagnes) |
| Vénézuela. | 800 47 888 (Caracas 207 8488) |

Centres d'assistance technique européens

Du lundi au vendredi, de 8 h 30 à 18 h 00 (H.C.E.)

REMARQUE

L'assistance dans la langue désirée ou pour le pays désiré peut ne pas être disponible pour tous les produits.

| | |
|------------------------|------------------------|
| Afrique du Sud | + 27 (0) 11 8061030 |
| Allemagne | +49 (0) 180 52 58 143 |
| Anglais, international | + 44 (0) 171 512 52 02 |
| Autriche | + 43 (0) 7114 201080 |
| Belgique, français | + 32 (0) 2 626 8807 |
| Belgique, néerlandais | + 32 (0) 2 626 8806 |
| Danemark | + 45 39 29 4099 |
| Espagne | + 34 902 321 123 |
| Fédération russe | + 7 095 916 98 21 |

Service d'assistance technique
Assistance technique de Hewlett-Packard

| | |
|-------------|------------------------|
| Finlande | + 358 (0) 203 47 288 |
| France | + 33 (0) 1 43 62 34 34 |
| Irlande | + 353 (0) 1 662 5525 |
| Israël | + 972 (0) 9 9524848 |
| Italie | + 39 02 264 10350 |
| Norvège | + 47 22 11 6299 |
| Pays-Bas | + 31 (0) 20 606 8751 |
| Pologne | + 48 22 519 06 00 |
| Portugal | + 351 (0)1 318 00 65 |
| Royaume-Uni | + 44 (0) 171 512 52 02 |
| Suède | + 46 (0) 8 619 2170 |
| Suisse | + 41 (0) 848 80 11 11 |
| Turquie | + 90 212 224 59 25 |

Centres d'assistance technique dans les pays d'Asie et du Pacifique

| | |
|--------------------|-----------------------|
| Australie | + 61 3 8877 8000 |
| Chine | + 86 (0) 10 6564 5959 |
| Corée | + 82 2 3270 0700 |
| En dehors de Séoul | 080 999 0700 |
| Hong Kong | 800 96 7729 |
| Inde | + 91 11 682 6035 |
| Indonésie | + 62 21 350 3408 |
| Japon | + 81 3 3335 8333 |
| Malaisie | + 60 3 295 2566 |
| Nouvelle-Zélande | + 64 9 356 6640 |
| Pénang | 1 300 88 00 28 |
| Philippines | + 63 2 867 3551 |
| Singapour | + 65 272 5300 |
| Taiïwan | + 886 2 717 0055 |
| Thaïlande | + 66 2 661 4000 |
| Viet Nam | + 84 (0) 8 823 4530 |

Autres pays du monde

Contactez votre revendeur/distributeur HP agréé ou le bureau de ventes ou de services HP le plus proche.

Assistance téléphonique après la période de garantie

États-Unis et Canada

Utilisez une carte de crédit VISA ou MasterCard pour appeler l'un des numéros suivants :

- (800) 810-0130 : La somme de 25,00 \$US par incident sera débitée de votre carte de crédit.
- (900) 555-1800 : La somme de 2,50 \$US par minute sera débitée de votre carte de crédit.

Europe

Appelez le numéro approprié de la liste “Centres d'assistance technique européens” à la page A-5. Un droit sera facturé pour chaque incident après la période de garantie. Vous aurez à fournir le numéro de votre carte de crédit, un numéro de bon commande ou une adresse de facturation.

Autres pays du monde

Contactez votre revendeur/distributeur HP agréé ou le bureau de ventes et de service HP le plus proche pour obtenir l'assistance technique nécessaire après la période de garantie.

Numéros de localisation des revendeurs HP

États-Unis (800) 752-0900

Canada (800) 387-3867

Mexique et Amérique du Sud (305) 267-4220

B **Sécurité et réglementation**

Aperçu du chapitre

Cette section contient des informations importantes sur la sécurité et la réglementation pour les pays suivants : Allemagne, États-Unis, Finlande, Japon, Suède, Union Européenne, Royaume-Uni et Taïwan.

Informations sur la réglementation

Declaration of Conformity

according to ISO/IEC Guide 22 and EN 45014

Manufacturer's Name: Hewlett Packard
Manufacturer's Address: Storage Systems Division
700 71st Avenue
Greeley, Colorado 80634

declares, that the product

Product Name: DLT Library
Model Numbers: C6280X
(where X= A-Z)
Product Options: All Options

conforms to the following Product Specifications:

Safety: EN 60950: 1992+A1+A2:1993+A3:1995/IEC950(1991)+A1+A2+A3

EMC: EN 55022 (1994) / CISPR 22 (1993), Class B
EN 50082-1 (1992)
prEN 55024-2 (1992) / IEC 1000-4-2 (1995), 4 kV CD, 8 kV AD
prEN 55024-3 (1991) / IEC 1000-4-3 (1995), 3 V/m
prEN 55024-4 (1993) / IEC 801-4-4 (1988), 1 kV Peak Power Lines
0,5 kV Signal Lines
EN 61000-3-2 (1995) / IEC 1000-3-2 (1995), Harmonics
EN 61000-3-3 (1995) / IEC 1000-3-3 (1994), Flicker

Supplementary Information:

The product herewith complies with the requirements of the following Directives and carries the CE marking accordingly: the EMC Directive 89/336/EEC -the Low Voltage Directive 73/23/EEC (including 93/68EEC)

The Manufacturer listed above declares that this product has been tested and found to comply with the limits of a Class B digital device, pursuant to Part 15 of FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instruction manual, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures: a) Reorient or relocate the receiving antenna, b) Increase the separation between the equipment and receiver, c) Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected, or d) Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Change or modification of this equipment not expressly approved by Hewlett Packard Co. could void the user's authority to operate this equipment. Only use the cables, connectors, power cords, and accessories supplied with this equipment or expressly approved by Hewlett Packard Co. Test Report on File: #97.5800.012-1

Hewlett Packard Co. April, 1998 Greeley, Colorado, USA

/S/

Quality Manager

For Regulatory Compliance Information ONLY, contact:

Australian: Product Regulations Manager, Hewlett Packard Co.

European: Your local Hewlett Packard Co. Sales and Service Office or

USA: Product Regulations Manager, Hewlett Packard, Storage Systems Division, 700 71st Avenue, Greeley, Co. 80634 Phone: (970) 350-4000

Traduction française de la loi de 1984 du Royaume-Uni sur les télécommunications

Les librairies linéaires numériques sont approuvées sous le numéro NS/G/1234/J/100003 pour une connexion indirecte aux systèmes de télécommunication publics du Royaume-Uni.

Énoncé relatif aux harmoniques pour le Japon

高調波ガイドライン適合品

Herstellerbescheinigung

Diese Information steht im Zusammenhang mit den Anforderungen der Maschinenlärn Informationsverordnung vom 18 Januar 1991.

Schalldruckpegel $L_p < 70$ dB(A)

- am Arbeitsplatz
- Normaler betrieb
- Nach ISO 7779: 1988/EN 27779:1991 (Typprüfung)

Traduction française de la directive allemande sur l'émission des sons

Cet énoncé est donné par conformité aux conditions requises de la directive allemande des émissions des sons du 18 janvier 1991.

Pression acoustique $B_p < 70$ dB(A)

- À la place de l'opérateur
- Fonctionnement normal
- Selon la norme ISO 7779 : 1988/EN 27779: 1991 (test de type)

Déclaration VCCI japonaise pour les appareils de Classe B

この装置は、情報処理装置等電波障害自主規制協議会（VCCI）の基準に基づくクラスB情報技術装置です。この装置は、家庭環境で使用することを目的としていますが、この装置がラジオやテレビジョン受信機に近接して使用されると、受信障害を引き起こすことがあります。
取り扱い説明書に従って正しい取り扱いをして下さい。

Traduction française

Cet équipement informatique est conforme aux limites imposées pour les appareils de classe B, conformément à la réglementation VCCI. Bien qu'étudié pour le fonctionnement en zone résidentielle, cet équipement peut entraîner des interférences parasites quand il est situé à proximité d'un récepteur radio ou de télévision. Lire les instructions pour obtenir un fonctionnement correct.

Sécurité et réglementation
Informations sur la réglementation

C **Messages d'erreur des bandes
TapeAlert**

Aperçu

Cette section contient des informations sur les messages TapeAlert, un outil de diagnostic qui contrôle les opérations du lecteur, vérifie l'intégrité des supports et envoie des messages par l'intermédiaire du logiciel de sauvegarde pour signaler la présence de problèmes réels ou potentiels.

Messages et descriptions de TapeAlert

Il y a trois types d'indicateurs. Cités par ordre de gravité, il s'agit des alertes d'informations (I), de mise en garde (M) et des alertes critiques (C). Les messages d'informations fournissent des explications sur une condition diagnostique. Les messages de mise en garde apparaissent quand une perte des données risque de se produire. Les messages critiques sont les problèmes les plus graves ; ils doivent être corrigés immédiatement.

Tableau C-1 Messages d'erreur de lecteur de bande TapeAlert

| No. | Indicateur | Type | Message affiché | Actions supplémentaires |
|-----|-------------------|------|---|--|
| 1 | Alerte de lecture | M | La bande n'arrive pas à lire les données normalement. Les données ne sont pas perdues, mais les performances de la bande sont désormais réduites. | Sauvegardez les informations sur une autre bande et mettez au rebut la bande défectueuse. Appelez le numéro d'assistance du fournisseur du lecteur de bande si le problème persiste. |
| 2 | Alerte d'écriture | M | Le lecteur de bande n'arrive pas à écrire les données normalement. Les données ne sont pas perdues, mais la capacité de la bande est désormais réduite. | Sauvegardez les informations sur une autre bande et mettez au rebut la bande défectueuse. Appelez le numéro d'assistance du fournisseur du lecteur de bande si le problème persiste. |
| 3 | Erreur permanente | M | L'opération a été interrompue : une erreur que le lecteur ne peut pas corriger s'est produite lors de la lecture ou de l'écriture des données. | Sauvegardez les informations sur une autre bande et recommencez l'opération. Appelez le numéro d'assistance du fournisseur du lecteur de bande si le problème persiste. |

Messages d'erreur des bandes TapeAlert
Messages et descriptions de TapeAlert

Tableau C-1 Messages d'erreur de lecteur de bande TapeAlert

| No. | Indicateur | Type | Message affiché | Actions supplémentaires |
|-----|------------------------|------|--|--|
| 5 | Échec de lecture | C | La bande est endommagée ou le lecteur est défectueux. Appelez le numéro d'assistance du fournisseur du lecteur de bande. | Éjectez la bande et vérifiez qu'elle est en bon état. Introduisez une nouvelle bande et recommencez l'opération. |
| 6 | Échec d'écriture | C | La bande provient d'un lot défectueux ou le lecteur de bande connaît une défaillance : 1. Utilisez une bande en bon état pour tester le lecteur. 2. Appelez le numéro d'assistance du fournisseur du lecteur de bande si le problème persiste. | Éjectez la bande et vérifiez qu'elle est en bon état. Introduisez une nouvelle bande et recommencez l'opération. |
| 9 | Protection en écriture | C | La cartouche sur laquelle vous essayez d'écrire est protégée en écriture. Enlevez la protection en écriture ou utilisez une autre bande. | Introduisez une nouvelle bande et recommencez l'opération. Appelez le numéro d'assistance du fournisseur du lecteur de bande si le problème persiste. |
| 10 | Retrait impossible | I | Vous ne pouvez pas éjecter la cartouche parce que la bande est en cours d'utilisation. Attendez la fin de l'opération avant d'éjecter la cartouche. | Appelez le numéro d'assistance du fournisseur du lecteur de bande si le problème persiste. |
| 11 | Supports de nettoyage | I | La bande dans le lecteur est une cartouche de nettoyage. Pour effectuer une sauvegarde ou restaurer des données, introduisez une bande destinée à l'enregistrement des données. | Appelez le numéro d'assistance du fournisseur du lecteur de bande si le problème persiste. |

Tableau C-1 Messages d'erreur de lecteur de bande TapeAlert

| No. | Indicateur | Type | Message affiché | Actions supplémentaires |
|-----|------------------------------|------|--|---|
| 20 | Nettoyer maintenant | C | <p>Le lecteur de bande a besoin d'être nettoyé :</p> <ol style="list-style-type: none">1. Si l'opération est terminée, éjectez la bande et nettoyez le lecteur.2. Si l'opération n'est pas terminée, attendez qu'elle finisse avant de nettoyer le lecteur. <p>Le manuel d'utilisation du lecteur de bande décrit les consignes de nettoyage spécifiques au périphérique.</p> | <p>Appelez le numéro d'assistance du fournisseur du lecteur de bande si le problème persiste.</p> |
| 22 | Supports de nettoyage usagés | C | <p>La dernière cartouche de nettoyage placée dans le lecteur de bande est usagée :</p> <ol style="list-style-type: none">1. Mettez au rebut la cartouche de nettoyage usagée.2. Attendez la fin de l'opération en cours.3. Puis utilisez une nouvelle cartouche de nettoyage. | <p>Attendez la fin de l'opération en cours avant de mettre la cartouche au rebut.</p> <p>Appelez le numéro d'assistance du fournisseur du lecteur de bande si le problème persiste.</p> |

Messages d'erreur des bandes TapeAlert
Messages et descriptions de TapeAlert

Tableau C-1 Messages d'erreur de lecteur de bande TapeAlert

| No. | Indicateur | Type | Message affiché | Actions supplémentaires |
|-----|-------------------------|------|--|---|
| 31 | Matériel B | C | <p>Le lecteur de bande présente une anomalie matérielle :</p> <ol style="list-style-type: none">1. Mettez le lecteur de bande hors tension puis à nouveau sous tension.2. Recommencez l'opération.3. Appelez le numéro d'assistance du fournisseur du lecteur de bande si le problème persiste. <p>Le manuel d'utilisation du lecteur de bande explique comment mettre le périphérique sous et hors tension.</p> | <p>Mettez le lecteur de bande hors tension et recommencez l'opération.</p> |
| 32 | Interface | M | <p>Le lecteur de bande a un problème avec l'interface centrale :</p> <ol style="list-style-type: none">1. Vérifiez les cordons et les connexions câblées.2. Recommencez l'opération. | <p>Appelez le numéro d'assistance du fournisseur du lecteur de bande si le problème persiste.</p> |
| 34 | Échec de téléchargement | M | <p>Le microprogramme a échoué car il ne convient pas au lecteur de bande. Utilisez le microprogramme approprié et recommencez.</p> | <p>Appelez le numéro d'assistance du fournisseur du lecteur de bande si le problème persiste.</p> |

Tableau C-2 Messages d'erreur de bibliothèque de bandes TapeAlert

| No. | Indicateur | Type | Message affiché | Actions supplémentaires |
|-----|------------|------|---|---|
| 1 | Matériel A | C | <p>Le mécanisme de la bibliothèque n'arrive pas à communiquer normalement avec le lecteur.</p> <ol style="list-style-type: none">1. Mettez la bibliothèque hors puis sous tension.2. Recommencez l'opération.3. Appelez le numéro d'assistance du fournisseur de la bibliothèque si le problème persiste. | <p>Inspectez la bibliothèque pour vérifier la fixation des cordons d'alimentation et des connexions câblées ainsi que l'état d'introduction des bandes.</p> |
| 2 | Matériel B | M | <p>Le mécanisme de la bibliothèque présente un problème. Appelez le numéro d'assistance du fournisseur de la bibliothèque si le problème persiste.</p> | <p>Inspectez la bibliothèque pour vérifier la fixation des connexions et l'état d'introduction des bandes.</p> |
| 3 | Matériel C | C | <p>La bibliothèque présente une anomalie matérielle :</p> <ol style="list-style-type: none">1. Réinitialisez la bibliothèque.2. Recommencez l'opération. <p>Le manuel d'utilisation de la bibliothèque explique comment réinitialiser le périphérique.</p> | <p>Appelez le numéro d'assistance du fournisseur de la bibliothèque si le problème persiste.</p> |

Tableau C-2 Messages d'erreur de bibliothèque de bandes TapeAlert

| No. | Indicateur | Type | Message affiché | Actions supplémentaires |
|-----|---------------------------------------|------|--|---|
| 4 | Matériel D | C | <p>La bibliothèque présente une anomalie matérielle :</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Mettez la bibliothèque hors puis à nouveau sous tension. 2. Recommencez l'opération. 3. Appelez le numéro d'assistance du fournisseur de la bibliothèque si le problème persiste. <p>Le manuel d'utilisation de la bibliothèque explique comment mettre le périphérique sous et hors tension.</p> | <p>Inspectez la bibliothèque pour vérifier la fixation des connexions ainsi que l'état d'introduction des bandes.</p> |
| 6 | Interface de la bibliothèque | C | <p>La bibliothèque a un problème avec l'interface centrale :</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Vérifiez les cordons et les connexions câblées. 2. Recommencez l'opération. | <p>Appelez le numéro d'assistance du fournisseur de la bibliothèque si le problème persiste.</p> |
| 14 | Problème de sélection de bibliothèque | M | <p>Un problème potentiel existe quand un lecteur n'éjecte pas suffisamment à fond les cartouches ou quand le mécanisme de la bibliothèque choisit une cartouche d'un logement. Ce message de mise en garde n'apparaît qu'à titre de référence. Aucune action n'est nécessaire pour le moment. Appelez le numéro d'assistance du fournisseur du lecteur de bande si le problème persiste.</p> | <p>Inspectez la bibliothèque pour voir si des problèmes sont visibles.</p> <p>Introduisez une cartouche et recommencez l'opération.</p> |

Tableau C-2 Messages d'erreur de bibliothèque de bandes TapeAlert

| No. | Indicateur | Type | Message affiché | Actions supplémentaires |
|------------|--|-------------|---|--|
| 13 | Problème de positionnement de bibliothèque | M | Un problème potentiel existe quand le lecteur n'éjecte pas complètement les cartouches ou que le mécanisme de bibliothèque positionne une cartouche dans un logement. Ce message de mise en garde n'apparaît qu'à titre de référence. Aucune action n'est nécessaire pour le moment. Appelez le numéro d'assistance du fournisseur du lecteur de bande si le problème persiste. | Inspectez la bibliothèque pour voir si des problèmes sont visibles. Introduisez une cartouche et recommencez l'opération. |
| 15 | Problème de chargement de bibliothèque | M | Un problème potentiel existe quand un lecteur ou le mécanisme de la bibliothèque essaie de charger les cartouches, ou une cartouche incompatible. | Inspectez la bibliothèque pour voir si des problèmes sont visibles. Introduisez une cartouche et recommencez l'opération. Vérifiez que la cartouche est compatible. Appelez le numéro d'assistance du fournisseur de la bibliothèque si le problème persiste. |

Messages d'erreur des bandes TapeAlert
Messages et descriptions de TapeAlert

Tableau C-2 Messages d'erreur de bibliothèque de bandes TapeAlert

| No. | Indicateur | Type | Message affiché | Actions supplémentaires |
|-----|--------------------------------------|------|--|--|
| 16 | Porte de bibliothèque | C | <p>L'opération a échoué car la porte de bibliothèque est ouverte :</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Enlevez tout obstacle bloquant la porte. 2. Ejectez le magasin s'il y a lieu et réintroduisez-le. 3. Si le problème persiste, mettez la bibliothèque hors puis sous tension. 4. Appelez le numéro d'assistance du fournisseur de la bibliothèque si le problème persiste. | <p>Inspectez la bibliothèque pour voir si des problèmes sont visibles.</p> <p>Introduisez une cartouche et recommencez l'opération.</p> |
| 17 | Logement de courrier de bibliothèque | C | <p>Un problème mécanique existe avec le logement de courrier importé/exporté du support de la bibliothèque.</p> | <p>Inspectez la bibliothèque pour voir si des problèmes sont visibles. Introduisez une cartouche et recommencez l'opération. Appelez le numéro d'assistance du fournisseur de la bibliothèque.</p> |
| 18 | Magasin de la bibliothèque | C | <p>La bibliothèque ne peut pas fonctionner sans le magasin.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Introduisez le magasin dans la bibliothèque. 2. Recommencez l'opération. | <p>Le manuel d'utilisation de la bibliothèque décrit comment introduire des magasins.</p> <p>Appelez le numéro d'assistance du fournisseur de la bibliothèque.</p> |

Tableau C-2 Messages d'erreur de bibliothèque de bandes TapeAlert

| No. | Indicateur | Type | Message affiché | Actions supplémentaires |
|------------|--------------------------------------|-------------|---|--|
| 20 | Mode de sécurité de la bibliothèque | I | Le mode de sécurité de la bibliothèque a été modifié. La bibliothèque a été placée en mode protégé, ou a quitté le mode protégé. Ce message n'apparaît qu'à titre de référence. Aucune action n'est nécessaire. | Consultez le manuel d'utilisation pour vérifier la configuration de la bibliothèque. |
| 21 | Bibliothèque hors-ligne | I | La bibliothèque a été désactivée manuellement ; son utilisation n'est pas possible. | Lancez la bibliothèque pour l'utiliser. |
| 22 | Lecteur de bibliothèque hors-ligne | I | Un lecteur a été mis hors-ligne dans la bibliothèque. Ce message n'apparaît qu'à titre de référence. Aucune action n'est nécessaire. | Si l'utilisation du lecteur est exigée, lancez la bibliothèque. |
| 23 | Problème de lecture de code à barres | I | L'étiquette code barre ou le lecteur de code barre pose un problème potentiel dans le mécanisme de la bibliothèque. | Éjectez la bande et vérifiez que l'étiquette de code barre est en place et qu'elle n'est pas endommagée. Introduisez une bande et recommencez l'opération. Appelez le numéro d'assistance du fournisseur de la bibliothèque. |

Messages d'erreur des bandes TapeAlert
Messages et descriptions de TapeAlert

Tableau C-2 Messages d'erreur de bibliothèque de bandes TapeAlert

| No. | Indicateur | Type | Message affiché | Actions supplémentaires |
|------------|---------------------------------------|-------------|--|---|
| 24 | Inventaire de bibliothèque | C | La bibliothèque a détecté une incohérence dans son inventaire. 1. Refaites l'inventaire de la bibliothèque pour corriger l'incohérence. 2. Recommencez l'opération. Les manuels d'utilisation des applications ou du matériel expliquent comment refaire l'inventaire de la bibliothèque. | Appelez le numéro d'assistance du fournisseur de la bibliothèque si le problème persiste. |
| 25 | Opération illicite de la bibliothèque | M | L'opération tentée n'est pas actuellement valide pour la bibliothèque. | Appelez le numéro d'assistance du fournisseur de la bibliothèque si le problème persiste. |

Montage de l'autochargeur en rack non HP

Ce kit de montage en rack convient pour tous les racks standard de 48 cm (19 pouces) ayant une profondeur comprise entre 63,5 et 86 cm (25 et 34 pouces).

Outils et composants

Avant de commencer, assurez-vous que vous disposez de l'équipement suivant :

Outils :

Tournevis cruciforme numéro 2

Composants du kit (les pièces sont numérotées pour faciliter leur identification) :

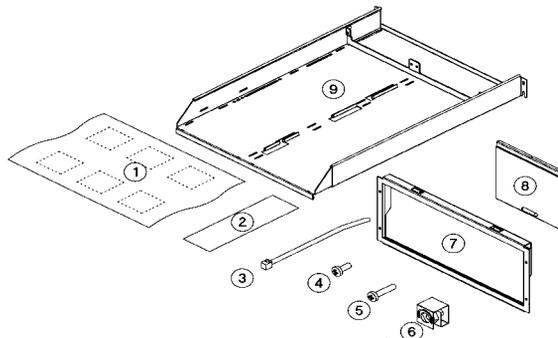
- | | |
|-------------------------------------|---|
| 1. Fiche d'installation (1) | 6. Écrous de serre-câbles 10-32 (10) |
| 2. Gabarit (1) | 7. Protège-support (1) |
| 3. Ligatures de câbles (4) | 8. Panneau de recouvrement (1) |
| 4. Vis cruciformes M4 x 10 mm (6) | 9. Assemblage d'étagère et de rails (1) |
| 5. Vis cruciformes 10-32 x 5/8 (10) | |

REMARQUE

Le kit de rack peut contenir des pièces supplémentaires.

Figure D-1

Pièces du kit de rack



Montage de l'autochargeur

1. En vous tenant en face du rack et en vous guidant à l'aide du gabarit, installez les quatre écrous de serre-câbles (deux dans chaque rail) au-dessus des appareils déjà en place (Figure D-2).

CONSEIL

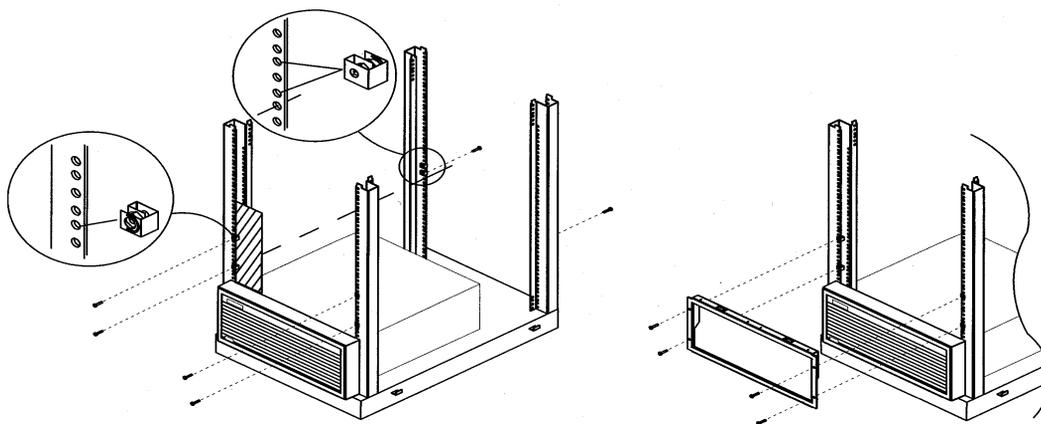
Pour que l'étagère soit bien à plat, assurez-vous que les vis se trouvent dans la même position sur le rail droit et le rail gauche.

REMARQUE

Votre rack peut être différent de celui illustré.

2. En vous guidant du gabarit, installez deux écrous de serre-câbles dans chaque rail arrière du rack. Les écrous de serre-câbles inférieurs arrière doivent être situés un trou au-dessus des écrous de serre-câbles inférieurs avant (Figure D-2).
3. Positionnez les trous sur le protège-support et sur les écrous de serre-câbles avant, installez et serrez les quatre vis 10-32.
4. Sans serrer, installez deux vis de 10-32 dans les écrous de serre-câbles inférieurs arrière.

Figure D-2 Installation des écrous de serre-câbles et des vis



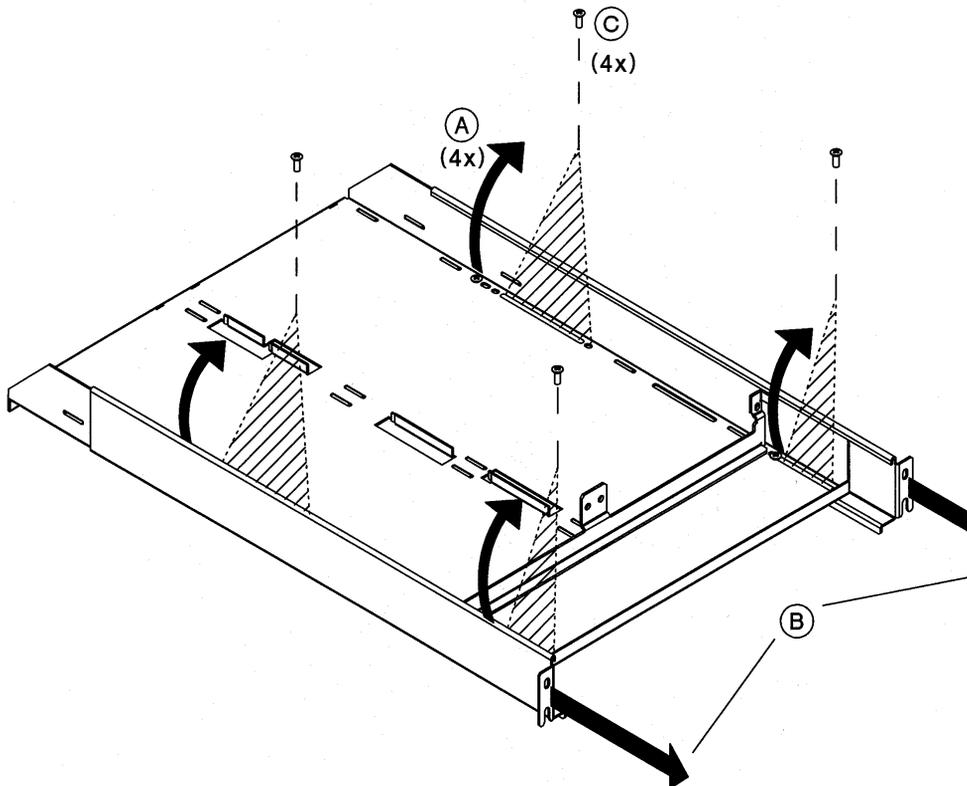
Installation d'un autochargeur dans un rack non HP

Montage de l'autochargeur en rack non HP

5. Avant d'installer l'étagère, réglez-en la profondeur pour l'adapter à votre rack, (Figure D-3). Vous pouvez la régler pour des racks compris entre 63,5 et 86 cm (25 et 34 pouces). Pour ajuster comme il se doit, mesurez la profondeur du rack à partir du rail avant jusqu'au rail arrière.
 - a. Retirez les quatre vis préinstallées de l'étagère.
 - b. Faites glisser les rails latéraux vers l'arrière jusqu'à ce que la profondeur de l'étagère soit égale à celle du rack.
 - c. Sans serrer, vissez une vis dans le trou ou la fente correspondant ainsi que dans les trous situés à proximité de la butée d'arrêt arrière de l'étagère.

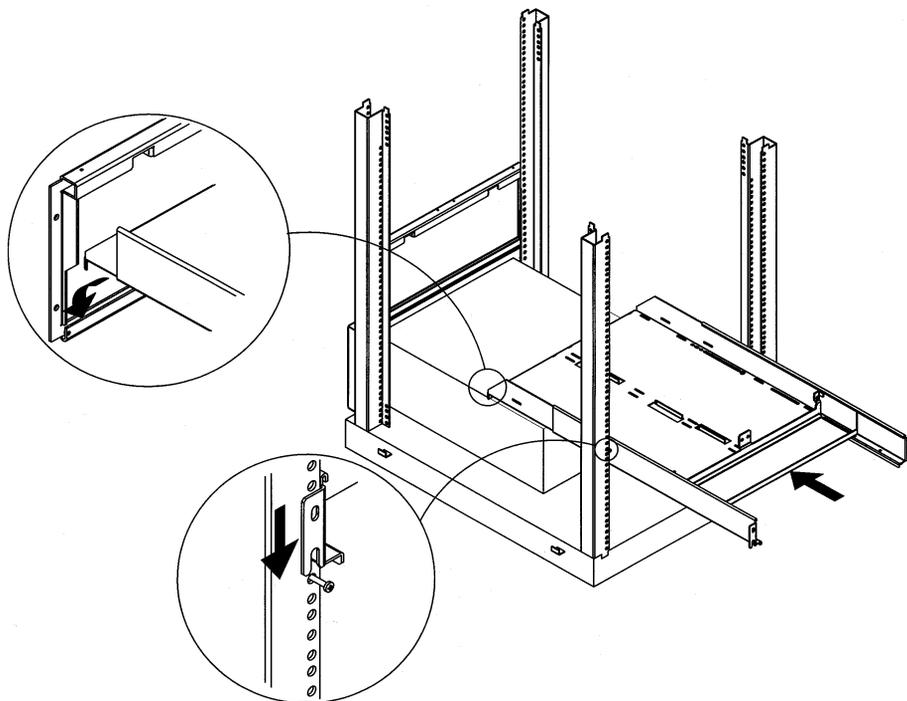
Attendez d'installer l'étagère pour serrer les vis (Figure D-3).

Figure D-3 Ajustement sur mesure de la profondeur de l'étagère



6. Faites glisser l'étagère par l'arrière du rack jusqu'à ce que le bord avant se place sur l'encadrement et que la partie arrière de l'étagère glisse sur les vis arrière (Figure D-4).

Figure D-4 Installation de l'étagère



REMARQUE

Demandez à une deuxième personne de se tenir en face du rack pour aider à guider le bord avant de l'étagère entre les rainures de l'encadrement.

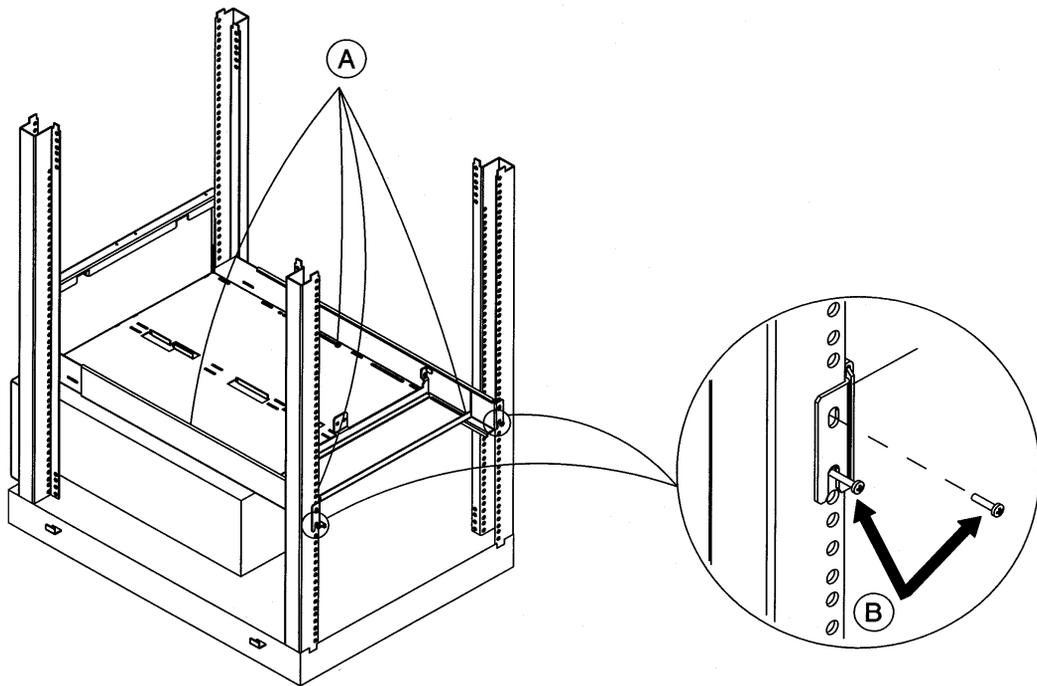
ATTENTION

Assurez-vous que l'installation de l'étagère n'engendre aucune instabilité de l'armoire.

Installation d'un autochargeur dans un rack non HP
Montage de l'autochargeur en rack non HP

7. Pour fixer l'étagère sur le rack, installez et serrez deux vis (une de chaque côté) dans l'écrou de serre-câbles supérieur à l'arrière de l'étagère (Figure D-5).
 - a. Serrez les quatre vis sur l'étagère.
 - b. Serrez les quatre vis à l'arrière du rack.

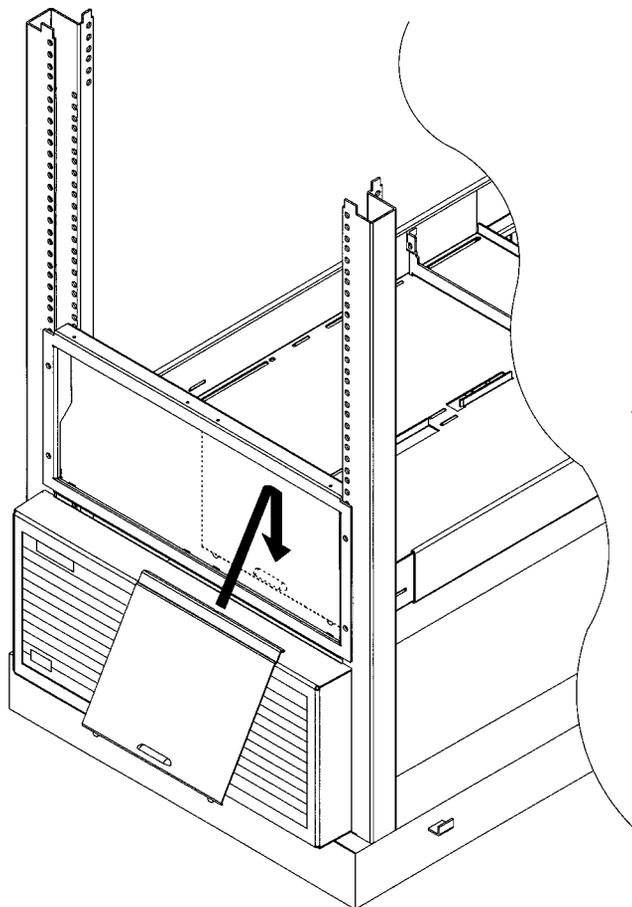
Figure D-5 Serrez les vis



8. Choisissez l'emplacement de l'autochargeur. Si vous n'installez qu'un autochargeur, le panneau de recouvrement doit être installé de l'autre côté (Figure D-6).
9. Alignez le panneau de recouvrement avec le bord du protège-support et insérez-le jusqu'au track.

Les onglets du bas du panneau de recouvrement doivent s'adapter aux trous correspondant sur l'étagère. Le taquet sur le haut de panneau de recouvrement maintient le panneau en place. Si le panneau n'est pas correctement installé, il ne se mettra pas en place.

Figure D-6 Installation du panneau de recouvrement



Installation d'un autochargeur dans un rack non HP

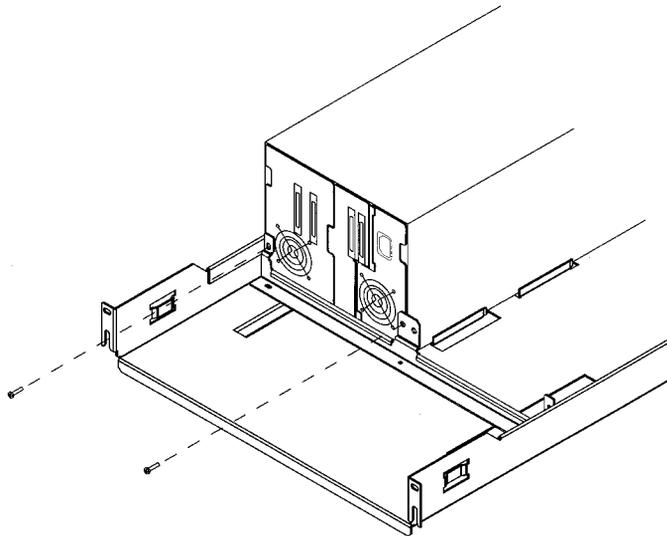
Montage de l'autochargeur en rack non HP

10. Ôtez le couvercle et les pieds de l'autochargeur. Voir la Figure 1-8 à la page 1-13 pour savoir comment procéder.
11. À partir de l'avant de l'encadrement, faites glisser l'autochargeur dans l'étagère jusqu'à ce qu'il s'appuie solidement contre la patte du support.
12. Fixez l'appareil en introduisant deux vis M4 x 10 mm à travers la patte du support et dans le panneau arrière (Figure D-7).
13. Après le raccordement des câbles externes, fixez les câbles au côté du rack en suivant les directives données au paragraphe "Mise en place des câbles" à la page D-9.

REMARQUE

Conservez les vis restantes pour l'installation éventuelle d'un second autochargeur.

Figure D-7 **Fixation de l'autochargeur**



ATTENTION

Veillez à ce que la température ambiante de l'armoire du rack ne dépasse pas la température ambiante maximum de 40 °C (104 °F)

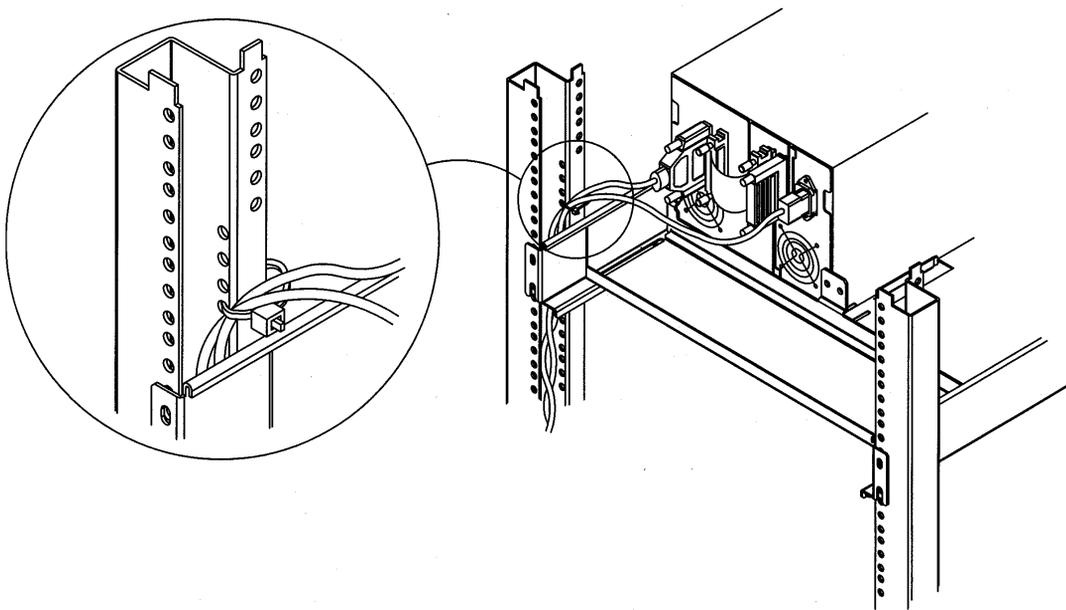
Mise en place des câbles

ATTENTION

Assurez-vous que les câbles SCSI et d'alimentation sont bien acheminés et fixés correctement sur les autochargeurs montés en rack afin qu'ils n'entravent pas le dégagement des appareils amovibles installés sur le rack. Un mauvais acheminement des câbles peut endommager les appareils installés.

1. Après avoir raccordé les câbles externes comme décrit à la section Figure à la page 1-16, faites passer une ligature de câble par le rail métallique à l'intérieur du rack (Figure D-8).
2. Sans forcer, tirez les câbles vers la ligature de câble la plus proche pour les fixer au rack.
3. Faites passer les câbles par le rack de façon à ce qu'ils ne gênent pas les autres appareils installés sur le rack.

Figure D-8 **Mise en place des câbles**



Installation d'un autochargeur dans un rack non HP
Montage de l'autochargeur en rack non HP

Index

A

adaptateur
directives, 1-21
adaptateur de bus SCSI, 1-21
adresses SCSI, visualisation, 2-22
aperçu de l'installation, 1-4
aperçu du manuel, vi
arborescence des menus, 2-11
assistance technique
fax, A-3
informations nécessaires, A-3
site Web, A-3
téléphone, A-5
autochargeur
déplacement, 1-22—1-23
expédition, 1-24

B

bandes
chargement, 2-5, 2-5—2-7
entretien, 3-6
étiquetage, 3-3
problèmes relatifs
au nettoyage, 2-25
protection en écriture, 3-5

C

câble de jonction, 1-3
chargement d'un magasin, 2-5
chargement des bandes, 2-5
chargement des logements
internes, 2-7
code de sécurité, paramètre, 2-23
codes d'erreurs, 2-46
composants, 1-3
adaptateur, 1-3
bandes, 1-3
câbles, 1-3
CD-ROM SureStore, 1-3
logiciel de simulation, 1-3
terminateur, 1-3
composants du produit, 1-3

conventions

typographiques, v
couvercle et pieds, 1-13
critères d'emplacement, 1-6

D

déchargement des bandes, 2-7
dégagement, 1-6
dépannage, 2-37—2-44
hôte, 2-38
déplacement de
l'autochargeur, 1-22—1-23

E

erreurs de nettoyage
du lecteur, 2-25
errors
messages, 2-45
état de la bande, 2-9
état du lecteur, 2-10
étiquetage des bandes, 3-3, 3-4
étiquettes de codes à barres
étiquetage des cartouches, 3-3
étiquetage des magasins, 3-4
expédition de l'autochargeur, 1-24

F

fenêtre d'affichage
description, 2-8
fonctions protégées par mot
de passe, 2-15

G

Garantie, ii

H

historique d'impression, iv
HVDS, 1-21

I

indicateurs
activité, 2-10
indicateurs d'activité, 2-10
indicateurs d'états, 2-10
indicateurs d'état, 2-10
insertion d'un magasin, 2-5
installation de l'encadrement, 1-9
installation sur rack
écrous de serre-câbles
et vis, 1-8, D-3
étagère, 1-10, D-5
mise en place des câbles, 1-14, D-9
panneau de recouvrement, D-7
installation sur
rack, 1-7—1-15, D-2—D-8
interfaces d'adaptateur, 1-21

J

journaux d'informations, 2-30

L

lecteur de bandes
nettoyage, 2-25
LVDS, 1-21

M

magasin
chargement, 2-5
insertion ou retrait, 2-4
magasins
étiquetage, 3-4
Menu ADMIN *
modification du mot de passe, 2-18
menus au niveau racine, 2-12
messages de la fenêtre
d'affichage, 2-9
mise sous tension, 1-20

mot de passe
 définition d'un nouveau, 2-18
 entrée, 2-17
mot de passe, modification, 2-18

N

nettoyage des lecteurs, 2-25

O

options de configuration
 liste, 2-27–2-28
ouverture de la porte, 2-3

P

panneau arrière, 1-5
panneau avant, 2-8
panneau de contrôle
 tests, 2-32–2-34
panneau de recouvrement, 1-12
paramétrage des adresses
 SCSI, 2-20–2-21
porte, ouverture, 2-3
problèmes, tableau de
 dépannage, 2-37–2-41

R

raccordement des câbles, 1-16–1-19

S

SCSI différentielle basse
 tension, 1-21
SCSI différentielle haute
 tension, 1-21
spécifications des câbles SCSI, 1-21
styles des caractères de ce manuel, v

T

TapeAlert
 messages, C-1–C-12
tests internes, 2-32–2-35
types d'interface, 1-21